

seit über
30 Jahren

Winter-Beauty

braunschweig report

Ausgabe Februar

34. Jahrgang · monatlich

Lord Helmchen
BS, Fallersleber Str. 35
Feste, Feiern + Tagen bis 200 Personen
Großes Frühstücksbuffet
pro Person 11,90 €
Sa., So. u. Feiertags von 10 - 13 Uhr
Mittagstisch Fr., Sa., So. u. Feiertags
von 11:30 Uhr - 14 Uhr
Kontakt: BS/20893472

Besuchen Sie uns
ONLINE
www.braunschweigreport.de

Telefon 05 31/38 00 0-0 • www.braunschweigreport.de • 7. Februar 2020



ÖkoWärmehaus
Meisterbetrieb
im Ofen- & Luftheizungsbau

individuelle
Kamine & Kachelöfen
(modern, sparsam,
wirkungsvoll & sicher...!)

+ Schornsteinbau, Wassertechnik, Steuerung...



38350 Helmstedt
(HE-West/Gewerbegebiet)
Am Lohen 2

Tel.: 05351-5383814
www.oekowaermehaus.de

**Autohaus
Gunther GmbH**



Seit über
30 Jahren Ihr
Kfz-Meisterbetrieb
für alle Fabrikate
in Braunschweig

☎ 0531 / 333071

Bültenweg 27E - Ecke Nordstr.

www.braunschweigreport.de

15.000 Autos aller Fabrikate...

**F. AUTOGALERIE
FÖDISCH**



2x in SZ-Lebenstedt · ☎ 05341/50005
Leibnizstraße 17 (Nähe Eissporthalle) + Peiner Straße 108
klick an www.autogalerie-foedisch.de

in die **CD - Kaserne**
DESIGN 60 Aussteller
& KUNSTHANDWERK
LECKEREIEN
SCHÖNE DINGE
15./16. Februar Handgemacht
Sa. 10-18, So. 11-18 Uhr - Eintritt 2,50 € - www.handgemacht-maerkte.com



Foto: djd-mk/illustration Forschung/AdobeStock/gainkash

Frostige Temperaturen? Mit der richtigen Pflege ist die Haut gut geschützt. Jetzt gibt es auch eine Möglichkeit, die Haut von Kopf bis Fuß mit einer einzigen Maßnahme von innen bestens zu versorgen: Trink-Kollagen. Der spezielle [HC]-Kollagen-Komplex in den Elasten-Trinkampullen aus der Apotheke kann nach vier Wochen die Hautfeuchtigkeit deutlich erhöhen.

Foto: djd-mk/www.femna.de



Immer mehr Frauen setzen bei der Pflege auf Naturprodukte wie Hanfsamenöl. Seine wertvollen Inhaltsstoffe können die Haut aufpolstern, beruhigen und Fältchen mildern. Auf Hanfsamenöl in Bio-Qualität setzt „I Want You Naked“-Naturkosmetik: www.i-want-you-naked.com



Foto: djd-mk/www.saint-cloud.com

Umfassende Gesundheitsberatung ohne Wartezeiten oder lange Anfahrt – ein neues Onlineportal für Telemedizin bietet Frauen jetzt qualifizierten Rat und Diagnostik zum Wunschtermin. Die Expertinnen von Femna.de stehen via Telefon oder Videochat bereit und beantworten alle Fragen, die Frauen zum Thema Gesundheit bewegen.

Winter

Körper & Geist brauchen jetzt besondere Pflege **beauty**



Für mehr Ausgeglichenheit und Wohlbefinden kann eine Beduftung der Wohnräume mit naturreinen ätherischen Ölen sinnvoll sein. Um ein ganzheitliches Dufterlebnis zu erreichen, ist die sanfte Vernebelung mit einer Duftlampe wie Raindrop zu empfehlen. Die Echtholzlampe mit Glasdiffusor ist unter www.kurland24.de erhältlich.

Foto: djd-mk/www.kurland24.de



Foto: djd-mk/Worwag Pharma/Colourbox.de

Hintergrundfoto: Getty Images

Wenn die Haut entzündet ist, sich schuppt und juckt, kann ein Zinkmangel dahinter stecken. Ein Defizit kann mit einem geeigneten, ausreichend hoch dosierten Präparat aus der Apotheke ausgeglichen werden – wie etwa Zinkorot 25. Eine hohe Dosis von 25 Milligramm Zink liegt hier in Verbindung mit der körpereigenen Substanz Orotsäure vor, die der Körper gut aufnehmen kann.

Wie der Wald uns gesund und glücklich macht



Waldimpression Englischer Garten mit Melanie H. Adamek (li.).

So stärken Sie Ihre Immunabwehr, bauen Stress ab und heben Ihre Stimmung.

Ein Wald-Gespräch mit der Waldgesundheits-Expertin Dr. Melanie H. Adamek und der Ikone des Waldbadens, Prof. Dr. Qing Li über die Wirkung des Shinrin Yoku.

Typische Zivilisationskrankheiten unseres reizüberfluteten urbanen Lebensstils wie Herz-Kreislauf-Probleme, Diabetes und Stress, aber auch psychologische Probleme wie Burnout und Depressionen lassen sich durch den Wald positiv beeinflussen. So das Fazit des umfassenden Kompendiums, das Dr. Melanie H. Adamek bereits 2018 herausgebracht hat und das mittlerweile als Standardwerk zum Thema Wald und Gesundheit gilt. Die 3. Auflage des modernen Sachbuches erscheint in Kürze. Im Rahmen der Recherchen und bei einem eigens durchgeführten Waldbaden-Experiment mit zwölf Teilnehmern über mehrere Tage, das eng an verschiedene wissenschaftliche Forschungen unter anderem von Prof. Li angelehnt war, konnte sie sich ganz persönlich von der medizinisch messbaren Wirkung des Im-Wald-Seins überzeugen.

Dr. Adamek führte ein Experten-Gespräch mit dem Urvater des Waldbadens, Prof. Dr. Qing Li, der bei ihr in München zu Besuch war.

„Zurück zu mehr Natur, auch in der Medizin!“ So heißt das neue Kapitel, das Dr. Melanie H. Ada-

meck, Autorin und Verlegerin, und Prof. Dr. Qing Li von der Nippon Medical School Tokio, aufgeschlagen haben. Bei einem gemeinsamen „Waldspaziergang“ hatten die beiden Waldgesundheits-Experten Gelegenheit, sich persönlich über ihre jüngsten Projekte auszutauschen und gemeinsam in die Zukunft des Shinrin Yoku zu blicken. Ein weiterer Experte in der Runde war Dr. Aran Tomac von der Medizinischen Fakultät der Universität Limerick in Irland.

Diese internationale Expertenrunde, die sich dem Thema Forest Medicine, Forest Therapy, Shinrin Yoku und Im-Wald-Sein als natürliche Antwort auf Psychostress und Zivilisationskrankheiten seit Jahren verschrieben hat, ist sich einig. „Im-Wald-Sein, Waldbaden oder Shinrin Yoku soll zur gesellschaftlich anerkannten und breit geförderten Gesundheitsstrategie werden und Eingang in die reguläre medizinische Versorgung finden“, so fasst Dr. Adamek die gemeinsame Vision zusammen. Doch die Mühlen im Gesundheitssektor mahlen langsam. „Bis dahin möchten wir jedem ans Herz legen, aus eigenem Antrieb die enormen Heilkräfte des Waldes zu nutzen.“

Von den in ihrem Experiment erzielten, mehr als eindrucksvollen Ergebnissen beflügelt, hat sie eine Toolbox entwickelt, die uns beim Waldbaden begleitet und Anleitung gibt, wie wir vom Wald gesundheitlich profitieren können. Wir erfahren, wie wir

unseren Stress abbauen – denn Stress macht krank, wie wir unsere Immunabwehr stärken und so zahlreiche Zivilisationskrankheiten positiv beeinflussen. In ihrem Experiment wurde der Einfluss auf Anzahl und Aktivität der Natürlichen Killerzellen – NK-Zellen – und auf die Stimmungslage (wie Tatendrang, Müdigkeit, Ruhe und Muße, Zufriedenheit) untersucht. Dass Im-Wald-Sein auch Stress-hormone abzubauen vermag, wurde in anderen Studien bereits bewiesen.

Positive Ergebnisse auch bei bereits Erkrankten messbar

Prof. Li erforscht zusammen mit seinen Kollegen derzeit nicht mehr nur an „gesunden“ Personen die Auswirkungen des Shinrin Yoku auf die Immunabwehr, das Herz-Kreislauf-System und die Folgen von Stress. Erste Studien in Japan belegen, dass auch bei bereits Erkrankten ein Im-Wald-Sein (Shinrin Yoku, Waldtherapie) zu erstaunlichen und messbaren Ergebnissen führt.

Inhalt

winterkunstzeit	4 - 5
Gewinnspiele	6
Karneval	7
Veranstaltungen im Februar	8 - 11
Rückblick 2019	12
Aktuelles	13
Politik & Wirtschaft	14 - 15
Auszeit	16
Bauen & Wohnen	17
Eintracht mit Spielplan	18 - 20
Stellenmarkt	21
Aus- & Weiterbildung	21 - 23
Kleinanzeigen	24
Rätsel	25 - 26
Rezepte	27 - 28
Reisetipps	29
Polizeibericht	30

Titelfoto: Robuste Fassungen mit Gläsern aus bruchfestem Kunststoff machen jeden Schnee-Spaß mit.
Foto: Fielmann

Gegenstand der Untersuchungen bei Prof. Li und Kollegen sind derzeit Bluthochdruck und Diabetes. Dr. Tomac hingegen erzielte in Irland bei psychisch Erkrankten ebenfalls erstaunliche, positive Ergebnisse mit der Waldtherapie. Damit können wohl die typischen Krankheitsbilder unserer modernen Zivilgesellschaft nicht nur vorbeugend, sondern auch im Krankheitsfall vom Shinrin Yoku oder Im-Wald-Sein messbar positiv beeinflusst werden. Körper, Geist und Seele profitieren nachweisbar.



Experten-Gespräch mit Dr. Aran Tomac, Prof. Dr. Qing Li und Dr. Melanie H. Adamek (v.l.).
Fotos (2): p.co-communications

winterkunstzeit ist eröffnet

Programmänderungen am Sonntag, 9. Februar



Herz der winterkunstzeit ist das »Wiederaufbau«-Atelier auf dem Kohlmarkt mit zahlreichen Ausstellungen, Mitmachaktionen, dem Art-Café und dem »Wiederaufbau«-Wohnzimmer für den gemütlichen und geselligen Kunstgenuss.

Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH/Philipp Ziebart

Bis Sonntag lädt die Braunschweig Stadtmarketing zur 4. *winterkunstzeit* Braunschweigerinnen, Braunschweiger und Gäste aus der Region ein, Kunst und Kultur in der Braunschweiger Innenstadt zu erleben. Die Baugenossenschaft »Wiederaufbau« eG, der Arbeitsausschuss Innenstadt Braunschweig e. V. (AAI) und weitere Partner unterstützen die *winterkunstzeit*. Nachdem das Verwaltungsgericht Braunschweig einer Klage von Gewerkschaftsseite gegen die Verkaufsoffnung am Sonntag stattgegeben hat, entfallen am Sonntag diejenigen Aktionen, die in Geschäften in der Innenstadt geplant waren, und die Geschäfte sind zum ersten Mal nicht geöffnet.

Mehr als 60 Kreative zeigen bei der *winterkunstzeit* ihre Arbeit in Ausstellungen und laden Besucher*innen dazu ein, selbst kreativ zu werden. Die Veranstaltung wurde am Mittwoch mit einer Vernissage im »Wiederaufbau«-Atelier auf dem Kohlmarkt eröffnet. Julia Taut, Geschäftsführerin des BBK, führte die ersten Besucher*innen

durch das »Wiederaufbau«-Atelier, das unter anderem mit Ausstellungen und Aktionen des BBK, Filmkunst der HBK, Upcycling-Kunst von ALBA und der Villa Luise, Art-Café und »Wiederaufbau«-Wohnzimmer das Herz der Veranstaltung ist.



Mit einer Gesprächsrunde wurde die winterkunstzeit eröffnet: Olaf Jaeschke und Mirko Rüsing (AAI), Dshay Herweg (Baugenossenschaft »Wiederaufbau«), anna.laclaue (Kunsthaus BBK) und Björn Nattermüller vom Stadtmarketing (v.l.n.r.).

Die Bandbreite der Kunstausstellungen und kreativen Mitmachaktionen zeigt sich Besucher*innen auch an weiteren Orten in der Braunschweiger Innenstadt. Rund 25 Künstler*innen verwandeln die

Schloss-Arkaden in einen Ausstellungsraum für vielfältige Kunsttechniken von Ölgemälden und Acrylmalereien über Collagen und Bildhauerei bis hin zu Fotografien. Außerdem laden Institutionen wie das Staatstheater und das Schlossmuseum zum Kulturgenuss ein. Kleinformatige Kunst finden Besucher*innen in der Galerie Jaeschke, während die Galerie und Lesebühne Vita-Mine sich neben der Ausstellung von Maleisen und Skulpturen in der Buchhandlung Graff der Literaturkunst widmet und das Steineland Harz + Heide bei Galeria Kaufhof am Samstag Aktionen für LEGO®-Fans bieten.

Kunst im öffentlichen Raum zu präsentieren, ohne Schwellenangst für die Besucher und kommunikativ mit den anwesenden Künstlern ins Gespräch zu kommen, ist das Credo.

„Ursprünglich sollte das gesamte Programm bis Sonntag stattfinden. Da der Handel nach der Entscheidung durch das Verwaltungsgericht nicht öffnen darf, lässt sich das leider nicht realisieren“, erklärt Björn Nattermüller vom Stadtmarketing. Das betrifft die Aktionen in Geschäften und Galerien sowie in den Schloss-Arkaden. „Ich freue mich aber, dass keine Aktion in der Innenstadt ganz entfällt, sondern alle Aktionen an den anderen geplanten Tagen stattfinden. Außerdem bieten wir mit dem »Wiederaufbau«-Atelier und der Motorsägenkunst auf dem Kohlmarkt sowie einem Workshop und freiem Eintritt im Schlossmuseum auch am Sonntag ein abwechslungsreiches Kunsterlebnis für die Besucher*innen.“

Weitere Informationen wie die Öffnungszeiten des »Wiederaufbau«-Ateliers oder die Aktionszeiten der Teilnehmer*innen gibt es unter www.braunschweig.de/winterkunstzeit.

Partner und Sponsoren der *winterkunstzeit 2020* sind die Baugenossenschaft »Wiederaufbau« eG, der Berufsverband der Bildenden Künstler*innen e. V. in Braunschweig, das Kulturinstitut der Stadt Braunschweig, der Arbeitsausschuss Innenstadt Braunschweig e. V., der Arbeitsausschuss Tourismus Braunschweig e. V., der Arbeitsausschuss Peripherie e. V., die Schloss-Arkaden Braunschweig, Liefner Haustechnik, ALBA Braunschweig und Digital Advertising.



Julia Traut führte durch die Ausstellung. Großes Interesse zeigten Ulrike Neumann (Touristinfo), Heike Zander (Bezirksbürgermeisterin), Annegret Ihbe (1. Bürgermeisterin) (v.l.).

Fotos (2): ama

Winterkunstzeit findet ohne verkaufsoffenen Sonntag statt

Das Verwaltungsgericht Braunschweig hat entschieden: Am Sonntag, 9. Februar, dürfen die Geschäfte in Braunschweig im Rahmen der *winterkunstzeit* nicht öffnen. Die Entscheidung

bezüglich der anderen drei Sonntage 19. April, 27. September und 8. November steht noch aus. Die Veranstaltung findet dennoch von Mittwoch bis Sonntag statt.

ROLLER erhält Award

für herausragendes Preis-Leistungs-Verhältnis

Die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien hat in einer Studie untersucht, wie die Kunden die Leistung im Verhältnis zum geforderten Preis von rund 2.400 Unternehmen einschätzen. Dazu wurden über 370.000 Kundenmeinungen analysiert.

Das Ergebnis: Roller wird mit dem Deutschen Kunden-Award ausgezeichnet, denn Roller-Kunden sind sehr zufrieden mit dem Preis-Leistungs-Verhältnis des Möbel-Discounters. Günstige Preise und gute Leistung müssen sich nicht ausschließen. Das hat Roller nun erneut unter Beweis gestellt. Die Deutsche Gesellschaft für

Verbraucherstudien führte eine Onlinebefragung durch, in dessen Bewertung Unternehmen einbezogen wurden, die mindestens 100 Bewertungen erhielten. Die Befragungsteilnehmer rekrutierten sich aus einem repräsentativen Querschnitt der deutschen Bevölke-

rung. Dabei galt: Jeder Teilnehmer, der innerhalb der letzten drei Jahre zu den Kunden des Unternehmens zählte, durfte es beurteilen. Die Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien agierte bei der Studie aus eigenem Antrieb und völlig unabhängig von den unter-

suchten Unternehmen. Die Auszeichnung über ein „Herausragendes Preis-/Leistungsverhältnis“ motiviert Roller, auch zukünftig den hohen Standard zu halten und seinen Kunden das beste Preis-Leistungs-Verhältnis am Markt anzubieten.

Schnuppernachmittag

Am Freitag, 14.2.2020 veranstaltet das CJD Gymnasium Christophorusschule in der Zeit von 15 bis 18 Uhr einen Schnuppernachmittag für SchülerInnen und deren Eltern. Eine sehr gute Entscheidungshilfe für die Viertklässler, die nach der Grundschulzeit auf das Gymnasium oder an die CJD Oberschule wechseln möchten. Lehr- und pädagogische Fachkräfte stehen für Gespräche und Fragen zur Verfügung. Mehr Infos unter www.gymnasium-braunschweig.de.

Brot und Tulpen im Universum

die Ev. Frauenhilfe Landesverband BS e.V. zeigt am 12. Februar 2020 um 18.45 Uhr im Rahmen des diesjährigen Weltgebetstages im Universum Filmtheater in Braunschweig den Film Brot und Tulpen.

An einer Autobahnraststätte macht der Bus, in dem Rosalba (Licia Maglietta) und ihre Familie eine Besichtigungstour unternehmen, Halt. Als der Bus weiterfährt, wird Rosalba einfach an der Raststätte vergessen. So beginnt für sie eine abenteuerliche Reise.

Der Eintritt ist frei, es wird um eine Spende gebeten.

ROLLER.de

Wohnaktionswochen bei ROLLER!

ab 0,9%¹⁾ bis zu 72 Monate kleine Raten

bis zu 50%²⁾ Küchen-Rabatt

Küchen-Lieferung & Montage³⁾ KOSTENLOS
 Ab einem Warenwert von 2.499,- € kostenlose Lieferung. Ab einem Warenwert von 3.999,- € kostenlose Lieferung & Montage. Zzgl. Elektro- & Wasseranschlüsse.

ROLLER Braunschweig | Berliner Heerstraße 60 | 38104 Braunschweig

1) Zum effektiven Jahreszins von 0,9% (Sollzins 0,89%) Laufzeit 9 Monate; von 4,9% (Sollzins 4,79%) Laufzeit 18 Monate; von 6,9% (Sollzins 6,69%) Laufzeit 24 Monate; von 9,9% (Sollzins 9,47%) Laufzeit 72 Monate. Laufzeit 6-72 Monate. Ratenberechnung auf Basis 9,9% effektiv (Sollzins 9,47%). Vermittlung erfolgt nur in unseren Filialen ausschließlich für die BNP Paribas S.A., Niederlassung Deutschland, Schwanthalerstr. 31, 80336 München. Schon ab 100,- €. Mindestrate 9,- €. Aktion nur gültig im Aktionszeitraum vom 03.02. bis 08.02.2020. Vorstehende Angaben zugleich repräsentatives Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV. 2) Auf alle frei geplanten Küchen. Aktion nur gültig im Aktionszeitraum vom 27.01. bis 08.02.2020. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. 3) Gültig im Aktionszeitraum vom 27.01. bis 08.02.2020, ausgenommen sind Bestellungen über roller.de. Ab einem Warenwert von 2.499,- € kostenlose Lieferung. Ab einem Warenwert von 3.999,- € kostenlose Lieferung und Montage. Zzgl. Elektro- und Wasseranschlüsse plus Material. Gilt für alle abgeschlossenen Kaufverträge im Aktionszeitraum vom 27.01. bis 08.02.2020, innerhalb Deutschlands und den Niederlanden bis max. 40 km Umkreis vom ROLLER Markt, in dem bestellt wurde. Entfernungen über 40 km hinaus werden mit einer Kilometerpauschale berechnet. Für alle frei geplanten Küchen. Ausgenommen sind verfügbare Mitnahme-Küchen. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

ROLLER GmbH & Co. KG | Willy-Brandt-Allee 72 | D-45891 Gelsenkirchen | www.roller.de

GEWINNSPIELE

Anzeige

Anzeige

Natürliche Erkältungsmedizin

schützt die Familie

Winter ist Erkältungszeit. Mehr denn je ist jetzt eine Erkältungsmedizin für die ganze Familie gefragt, wirksam, natürlich und so gut verträglich, dass sogar die ganz Kleinen davon profitieren. Die zudem noch eine Stärkung der körpereigenen Selbstheilungskräfte bewirkt und das vollständige Ausbrechen einer Erkältung vielfach sogar verhindert. Schon bei den ersten Symptomen muss schnell richtig gehandelt werden. Mit dem seit über 60 Jahren bewährten Erkältungsmittel Meditonsin (rezeptfrei, nur in Apotheken) steht eine Therapiemöglichkeit zur Verfügung, die



Erkältungsmedizin unterbricht das Erkältungskarussell.

Foto: Monkey business - stock.adobe.com

ausgezeichnete Verträglichkeit mit jahrzehntelang erprobter Wirksamkeit kombiniert. Sicher und sehr gut verträglich kann dieser aus drei natürlichen Wirkstoffen zusammengesetzte Trikomplex – rechtzeitig eingenommen – den Verlauf der Erkältung deutlich verkürzen und das vollständige Ausbrechen einer Erkältung sogar verhindern. Das Präparat ist auch für Allergiker, Diabetiker und für Kinder ab einem Jahr zugelassen (nach Rücksprache mit dem Arzt sogar schon ab sieben Monaten). Eine Meditonsin-Therapie stärkt die Selbstheilungskräfte der Patienten. Das Arzneimittel ist problemlos kombinierbar mit Antibiotika sowie anderen Arznei- oder Erkältungsmitteln.

Wir verlosen einige Stabfeuerzeuge mit LED. Schicken Sie eine Mail bis 15.2.2020 mit „Erkältungszeit“ und Ihrer Telefonnummer an gewinnspiel@braunschweigreport.de. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Berge, Schnee und Wintersport - entspannt genießen mit optimaler Sonnenbrille



Hochwertige Sport-Sonnenbrillen erleichtern im Gebirge die Sicht.

Foto: Fielmann

Das Risiko rasanter Abfahrten wird oft unterschätzt, denn nur wer dabei gut sieht, ist sicher unterwegs. Für einen entspannten Urlaubsgenuss gehört deshalb eine passende Sport-Sonnenbrille mit ins Gepäck. Markierungen, andere Sportler, Bodenwellen und Absperrungen – das alles muss bei hoher Geschwindigkeit in Sekundenschnelle erkannt werden: Eine Herausforderung für die Augen. Hinzu kommen Kälte und eisiger Fahrtwind. Um die Augen best-

möglich auf diese schwierigen Bedingungen einzustellen, sollte eine Sportsonnenbrille über einen Breitband-UV-400-Schutz verfügen, der die gefährlichen Wellen im ultravioletten Bereich filtert. Modelle mit der Blendenschutzkategorie 3, die mindestens 82 Prozent des Lichts absorbieren, schützen die Augen im Gebirge optimal. Je nach Wetterlage erleichtern unterschiedliche Glasfarben die Sicht. Eine Sportbrille muss bequem und leicht sein, aber gleichzeitig auch robust. Eine Anti-Fog-Beschichtung auf der Innenseite sorgt dafür, dass die Brille nicht so schnell beschlägt. Wir verlosen fünf 50 Euro-Gutscheine. Schicken Sie eine Mail bis 15.2.2020 mit „Fielmann“ und Ihrer Telefonnummer an gewinnspiel@braunschweigreport.de. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die amourösen Abenteuer des Adels ...

Zum Valentinstag ins Schlossmuseum

Egal ob verliebt oder Kunstliebhaber, den eigenen Schatz im Sinn oder Kulturschätze im Kopf – zum Valentinstag lädt das Schlossmuseum Braunschweig alle Interessierten zu einer Führung mit Sekt, Snacks und Songs über die amourösen Abenteuer des Adels ein.

Die einstündige Führung findet am 14. Februar 2020 ab 19:30 Uhr in den repräsentativen Räumen des einstigen Wohn- und Regierungssitzes der Braunschweiger Herzöge statt.

Anmeldung unter schlossmuseum@residenzschloss-braunschweig.de oder telefonisch unter 0531 470 4876, sieben Euro pro Person zuzüglich vier Euro Eintritt.

Wir verlosen die Teilnahme für zwei Personen. Senden sie eine Mail mit dem Stichwort „Valentinstag“ und Ihre Telefon-

nummer bis 11. Februar 2020 an gewinnspiel@braunschweigreport.de. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Die Sonderausstellung „Gesellschaft der Freunde junger Kunst“ ist noch bis 30. August im Schlossmuseum Braunschweig zu besichtigen. Foto: Veranstalter

Liebe auf den ersten Biss

Anzeige

Bei ALEX gibt's Frikadelle mal anders

Pur, saftig, Heimat: Die Frikadelle ist ein echter Küchenklassiker. Im Ranking der beliebtesten Pfannen-Bratlinge steht der Hackfleischklops ganz oben. Und das quer durch Deutschland, wo er von der Bulette bis zum Fleischpflanzerl unter rund 50 verschiedenen Bezeichnungen rangiert. Der Hausmannskost ist die Frikadelle längst entwachsen!

Mit neuen Varianten und aufregenden Beilagen haben die Küchenchefs der 42 Alex-Erlebnisastronomiebetriebe dem Publikumsliebbling einen neuen, kreativen Schliff verpasst.

Tomaten-Oliven Relish, feines Erbsenpüree oder Süßkartoffelchips und Sauerkraut setzen die Frikadelle ganz neu in Szene und einschlägt bei Beef-Fans von Hamburg bis München.

Die Bulette im neuen Kleid ist Kult und einfach lecker!



Bulette mal anders. Foto: ALEX

Ab sofort in allen ALEX-Restaurants, in Braunschweig zu finden Bohlweg 69-70.

Weitere Infos: www.dein-alex.de, www.facebook.com/alexgastro.

Wir verlosen drei 20 Euro-Gutscheine. Schicken Sie eine Mail bis 15.2.2020 mit „ALEX“ und Ihrer Telefonnummer an gewinnspiel@braunschweigreport.de.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

KARNEVAL IN BRAUNSCHWEIG

Braunschweig - weltoffen und international - so ist unser Karneval

So lautet das Motto des 42. Braunschweiger Karnevals-zuges Schoduvél.

Nach den Prunksitzungen der Karnevalsgesellschaften sind sich die Braunschweiger Karnevalisten auch in diesem Jahr sicher: Mindestens 250.000 Zuschauer werden wieder den »Schoduvél«, den Braunschweiger Karnevalszug, am Sonntag, dem 23. Februar, in der Braunschweiger Innenstadt miterleben.

Los geht es um 12:40 Uhr am Europaplatz. Vier Stunden lang

wird sich dann der lange Narren-lindwurm durch die Straßen schlängeln und dabei tonnenweise Schokolade und viele andere Süßigkeiten sowie Stofftiere, Bälle und Kinderspielzeug in die fröhliche Menge werfen.

Von 13 bis 16 Uhr überträgt der NDR live den Karnevalszug. Kommentieren werden wieder Matthias Schuch und neu in diesem Jahr Stefan Lindstedt.

Das Finale wird ab 15:30 Uhr mit einer Zugparty in der Stadthalle Braunschweig gefeiert.



Musikgruppe auf dem Altstadtmarkt.



Funkenmariechen im Karnevalsumzug.

Fotos (2): Braunschweig Stadtmarketing GmbH/Daniel Möller

Schoduvél Sympathieband

Mit dem Kauf eines Schoduvél-Sympathiebandes 2020 erwerben Sie für fünf Euro ein Sammlerstück und unterstützen gleichzeitig den Braunschweiger Karnevalszug.

Mit diesem Band können Sie am 23. Februar ganztägig im gesamten Geltungsbereich des Verbundtarifs Region Braunschweig kostenlos mit Bus, Tram und Bahn zum Karnevalszug an- und abreisen und zusätzlich haben Sie freien Eintritt zur Zugparty ab 15:30 Uhr in der Stadthalle Braunschweig.

Dem Sympathieband beigelegt sind Gutscheine für eine Flasche Prinzen Sud, Wolters Alkoholfrei oder Wolters Malz von einem HOL`AB!-Getränkemarkt in der Region Braunschweig und einen "echten Milkau" (Berliner) zur Einlösung in einer der Filialen der Konditorei-Stadtbäckerei.

Die Gutscheine sind in der Zeit vom 17. bis 24. Februar 2020 gültig.

Neben dem Sympathieband kann außerdem der aktuelle Zug-Orden der Session 2020 für fünf Euro erworben werden.

Der Schoduvél 2020 und seine Geschichte

Am 23. Februar ist es wieder so weit. Vier Stunden lang wird der Schoduvél durch die Straßen rollen. Gestaltet wird der Zug von über 5000 aktiven Teilnehmern, darunter 40 Musikzüge aus einem Umkreis von bis zu 200 Kilometern.

Mehr als 110 große Motivwagen sind zu sehen. 30 Tonnen Waffeln, Schokoriegel, Bolchen, Plüschtiere und anderes Spielzeug fliegen in die Menge.

Veranstalter ist das Komitee Braunschweiger Karneval, zu dem sich die drei Karnevalsgesellschaften der Stadt zusammengeschlossen haben. Los gehts um 12:40 Uhr auf dem Europaplatz.

Geschichte des Schoduvél

Schoduvél steht für die über 700 Jahre alte Geschichte des Braunschweiger Karnevals. Bereits im Jahre 1293 ist der Schoduvél im Braunschweiger Stadtbuch nachweisbar. Der Begriff bezeichnete einen uralten Brauch, dessen Wurzeln in vorchristlicher Zeit zu suchen sind. Durch Lärm, Verkleidung und erschreckendes Gebaren versuchte man die bösen Geister der Kälte, des Todes und der Gefahr zu verscheuchen. So steht der Begriff „duvel“ für Teufel und „Scho“ für scheuen, verscheuchen. 1979 wurde das närrische Treiben mit dem ersten Kinderkarnevalsumzug wieder belebt. Der Umzug

fand im Laufe der Jahre regen Zuspruch, so dass sich daraus der größte Karnevalszug Norddeutschlands – der Schoduvél – entwickelte.

Seit 2005 wird der Braunschweiger Karneval mit dem Begriff Schoduvél verbunden. Dessen fester Bestandteil ist neben dem närrischen Dreigestirn (Till, Bauer und Prinz) ein historisches Dreigestirn, bestehend aus dem Schoduvél, dem Erbsenbär und dem Frühling. Der Schoduvél ist eine Teufelsgestalt mit furchterregender Holzmaske und einem Filzhut. Während des Umzugs vertreiben Hexen den „Scheuchteufel“ mit ihren Besen.

Termine

rund um den Karneval

8.2., 19:11 Uhr - „ne Kappe Buntess“, die Karnevalsshow in der Stadthalle.

21.2., 20:11 Uhr - 42. Weiberfastnacht, im Congress-Saal der Stadthalle.

22.2., 19:11 Uhr - Große Prunksitzung, anschließend Prinzen-Tanz in der Stadthalle.

23.2., ab 12:40 Uhr - 42. Schoduvél, Norddeutschlands größter Karnevalsumzug, anschließend Zugparty in der Stadthalle.

26.2., 11:00 Uhr - Schoduvél-Beerdigung mit Trauerzug zum Sessionsabschluss auf dem Kohlmarkt, Rathaustreppe

VERANSTALTUNGEN FEBRUAR 2020

Freitag, 7. Februar 2020

18:00 Uhr Walking Comedy in den heiligen Katakomben der Grizzlys Wolfsburg, Eis Arena, WF

19:30 Uhr Caveman, Stadthalle, BS

19:30 Uhr Ach, Amerika – vom Traum zur Wirklichkeit, Lessingtheater, WF

20:00 Uhr Thats Life – Das Sinatra-Musical, Stadthalle, BS

20:00 Uhr Unsichtbarst Anna Huber, LOT-Theater Kaffeetwete 4a

20:00 Uhr Eat the beat - Musiktheater, Das Kult, BS

20:00 Uhr Musiktheater: Heaven can Wait, Das Kult, BS

22:00 Uhr Ravemitdave Vlo.4 Techno Edition, KuBa Kultur Halle, WF

Samstag, 8. Februar 2020

15:00 Uhr Der Wolf und die sieben Geißlein – Gastspiel: Theaterwiese, Erfurt, Theater Fadenschein, BS

16:00 Uhr Bambi – Ein Waldical für die ganze Familie, Lessingtheater, WF

18:00 Uhr Gala-Abend mit Soli-Versteigerung, Nexus, BS

18:30 Uhr MTV-Ball 2020, Waldhaus Oelper, BS

19:11 Uhr 'Ne Kappe Bunes – Die Karmelvalsshowder MKG, Stadthalle, BS

19:30 Uhr Vom Sinn der Sinnlichkeit, Staatstheater, BS

20:00 Uhr Katharina Hoffmann und Mai Horlemann: Wenn Zwei sich Einen teilen, Das Kult, BS

20:00 Uhr Konzert Grey Bones, Harrys Bierhaus, BS

20:30 Uhr Basketball Löwen Braunschweig vs. s.Oliver Würzburg, VW Halle, BS

21:00 Uhr Lindenhof Tango Festivalito, Lindenhof-Theater, BS

Sonntag, 9. Februar 2020

14:00 Uhr Chemie im Supermarkt, Phaeno, WF WOB

15:00 Uhr Tango-Café, Das Kult, BS

15:00 Uhr Motive der Literatur: Und erneut der Schelm, Raabe-Haus: Literaturzentrum, BS

15:00 Uhr Öffentliche Sonntags-Führung, Kunstverein, BS

16:30 Uhr Karin Bottke: Keiner ist ohne Schuld, Kulturpunkt West, BS

18:00 Uhr Franz Schuberts „Winterreise“, Staatstheater, BS

19:00 Uhr Mario Barth: „Männer sind faul, sagen die Frauen“, VW Halle, BS

19:00 Uhr Heinz-Erhardt-Revue, Stadthalle, BS

19:00 Uhr ABBA- The Tribute Concert – performed by ABBAmusic, Gym. SZ-Bad

20:00 Uhr Bernd Giesecking - „Ab dafür“ - Der satirische Jahresrückblick, Brunsviga, BS

20:00 Uhr Gregor Gysi: Ein Leben ist zu wenig, Stadthalle, BS

Montag, 10. Februar 2020

11:00 Uhr Good Morning, Boys and Girls - 15 Minuten Ruhm durch einen Amoklauf? Lessingtheater, WF

19:00 Uhr Museum meets Movie: „Beltracchi - Die Kunst der Fälschung, Universum Filmtheater, BS

19:30 Uhr Multipräsentation „Aosta und Piemonte“ von Martina & Guus Reinhartz, Haus der Wissenschaft, BS

Dienstag, 11. Februar 2020

19:00 Uhr Vielfacher Schriftsinn – Clarice Lispector (1920-1977): Nahe dem wilden Herzen, Raabe-Haus: Literaturzentrum, BS

19:00 Uhr Offenes Gespräch über die Bedeutung der Seele, Heesfeld 1A, BS

Augenprothesen

Künstliche Augen Hellbach OHG
- Würzburg - Tel: 0931-24825
www.Augenkuenstler.de

Anfertigung von
Augenprothesen (alle Kassen)
am Do., 13.02.2020, 8 - 14 Uhr, im
Pentahotel Braunschweig
Auguststraße 6-8
in Braunschweig.

19:30 Uhr Axel Hacke liest und erzählt, Lessingtheater, WF

Mittwoch, 12. Februar 2020

Fotoausstellung „Ein neuer Hauptbahnhof für Braunschweig, Stadtbibliothek, BS

18:45 Uhr Film: Brot & Tupen, Universum Filmtheater, BS

19:00 Uhr Tobias Schwartz: Nordwestwärts, Buchhandlung B. Goeritz, BS

20:00 Uhr Schwanensee, Stadthalle, BS

20:15 Uhr David Nicholls und Max Moor: „Sweet Sorrow“, Buchhandlung Graff, BS

„Madama Butterfly“

als Burgplatz Open Air 2020

Giacomo Puccinis beliebte Oper »Madama Butterfly« wird als Open Air Produktion 2020 auf dem Burgplatz gegeben. Der offizielle Vorverkauf für das beliebte Open Air Ereignis startet am morgigen Samstag an allen bekannten Vorverkaufsstellen. In der Inszenierung von Regisseurin Andrea Schwalbach und unter der Musikalischen Leitung von Generalmusikdirektor Srba Dinijć feiert das Staats-

theater Braunschweig gemeinsam mit BS|ENERGY am 27. Juni 2020 die Premiere von Puccinis Oper »Madama Butterfly«. In mitreißender Musik lässt der Komponist das »exotische« Japan auf amerikanische Sorglosigkeit treffen und erzählt anhand der Geisha Butterfly die herb enttäuschte Sehnsucht nach der westlichen Welt. Vorstellungen: Vom 27. Juni bis einschließlich 15. Juli 2020.



Der Burgplatz wird zur Bühne.

Foto: Karl-Bernd Karwasz

KunstHandwerk & Kurioses

Anzeige



Künstler stellen ihre Arbeit vor.

Foto: Veranstalter

Bereits zum 15. Mal treffen sich am Wochenende 15./16. Februar über 60 ausgesuchte Künstler und Kunsthandwerker und besondere Anbieter, die aus der gesamten Bundesrepublik anreisen zu einem schönem Kunsthandwerkermarkt in Celle unter dem Namen "Handgemacht". Die Aussteller sind zum großen Teil professionell arbeitende Kreative, die ihre Werke in der eigenen Werkstatt bzw. dem eigenen Atelier fertigen. Verschiedene Künstler führen ihr Handwerk vor.

Der Markt wird ergänzt durch regionale Spezialitäten wie handgesiedete Seifen, Käse, Schinken- und Wurstspezialitäten, Lakritze, Obst, Gewürze und Feinkost. Die Gastronomie der CD-Kaserne bietet verschiedene Getränke und kleine Speisen an.

Der Markt ist am Samstag von 10 bis 18 Uhr, am Sonntag von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt in die CD-Kaserne kostet 2,50 Euro. Kinder haben freien Eintritt. Das Parken ist auch frei.

Donnerstag, 13. Februar 2020

11:00 Uhr The Superhero Piece, Lessingtheater, WF
14:00 Uhr Tag der offenen Tür, Dorea Familie, BS
19:00 Uhr 15 Jahre Nexus - Tag 1
20:00 Uhr Sixx Paxe 2020, Stadthalle, BS
20:00 Uhr Impro-Jam, Das Kult, BS
20:00 Uhr Tahnee – Volvarine, Stadthalle, BS

Freitag, 14. Februar 2020

Die Wüste soll leben – bedrohte Natur in Arabien und Nordafrika, Burg Dankwarderode, BS
16:00 Uhr 29. Plattdeutsche Teestunde, Kulturpunkt West, BS
18:00 Uhr Die amourösen Abenteuer des Adels, Schlossmuseum, BS
19:00 Uhr Pop Classic Dinner Show Valentinstag Spezial Schlager 2020, Lord Helmchen Fallersleber Strasse 35, BS
20:00 Uhr Darf man lachen??? Theater Endlich, LOT-Theater Kaffeewete 4a, BS
20:00 Uhr Deichkind Live 2020, Volkswagen Halle, BS
20:00 Uhr Eva Klesse Quartett, Roter Saal im Residenzschloss, BS
20:15 Uhr Anja Baumheier: „Kastanienjahre“, Buchhandlung Graff, BS

Samstag, 15. Februar 2020

11:00 Uhr sowie 15:00 Uhr Die kleine Hexe, Lessingtheater, WF
14:00 Uhr Eintracht Braunschweig vs. 1. FC Kaiserslautern Eintracht Stadion, BS
15:00 Uhr Einfach G.E.L. - oder was sie schon immer über Lessing wissen wollten, Raabe-Haus: Literaturzentrum, BS
19:30 Uhr Nathan der Weise, Staatstheater, BS
19:30 Uhr SDP, Volkswagen Halle, BS
20:00 Uhr Konzert mit M.O.T Blues Band, Harrys Bierhaus, Ekbertstraße 14, BS
20:00 Uhr Dark Electro Night, KuBa Kultur Halle, WF
20:00 Uhr Tom Ehrlich - Polit Kabarett, Das Kult, BS
20:00 Uhr Frank Fischer – Meschugge, Roter Saal im Residenzschloss, BS
20:00 Uhr Die Nacht der Musicals – Live 2020, Congress Park, WF

Sonntag, 16. Februar 2020

15:00 Uhr Douglas Adams: Per Anhalter durch die Galaxis, Raabe-Haus: Literaturzentrum, BS
17:00 Uhr Sorolla A-cappella, Das Kult, BS



Die Dinner Show „Das Valentins-Special“ findet am 14. Februar 2020 im „Lord Helmchen“ in Braunschweig, Fallersleber Straße 35, statt. Mit einem originellen Mix aus Klassik, Pop, Schlager und Comedy wird jedes Dinner zum unterhaltsamen Erlebnis. Tickets unter www.pop-classic-dinnershow.de. Foto: Veranstalter

Montag, 17. Februar 2020

10:00 Uhr Post für den Tiger, Lessingtheater, WF
10:00 Uhr The Adventures of Tom Sawyer, Scharoun Theater, WOB
19:30 Uhr Escape Game in Braunschweig, EscapeVenture BS

Dienstag, 18. Februar 2020

18:30 Uhr Akademie-Vorlesungen im Schloss - Schlaf und Traum, Roter Saal im Residenzschloss, BS
19:00 Uhr Das erste Buch – Theodoros latridis: „Klein ist die Seele“, Braunschweig Kolleg, BS

— Anzeige —

Ausgezeichnet mit Museumsgütesiegel

Minister Björn Thümler zeichnete das Museum Wolfenbüttel mit dem Museumsgütesiegel 2020-2026 aus.

Der Niedersächsische Minister für Wissenschaft und Kultur, Björn Thümler, hat in einem offiziellen Festakt sieben Museen mit dem Museumsgütesiegel Niedersachsen und Bremen ausgezeichnet. Das Siegel steht für Qualität, Innovation und Kundenorientierung und wird jährlich Museen verliehen, die die Standards des Deutschen Museumsbundes in vorbildlicher Weise umsetzen. Gemeinsam mit Dr. Johannes Janssen, Stiftungsdirektor Niedersächsische

Sparkassenstiftung und VGH-Stiftung sowie Prof. Dr. Rolf Wiese, Vorsitzender des Museumsverbandes für Niedersachsen und Bremen e.V., überreichte Minister Thümler die Urkunden und Plaketten an die Museen.

Es ist schön zu sehen, dass sich die Museen auch im dreizehnten Jahrgang so zahlreich um die Qualitätsauszeichnung beworben haben. Das Gütesiegel steht für die herausragende Arbeit, die unsere Museen leisten. Gleichzeitig ist es Ansporn, weiterhin zukunftsorientierte Konzepte zu entwickeln und umzusetzen, damit die Besucher*innen sie immer neu erleben.



Übergabe der Urkunden und Plaketten.

Foto: Helge Krückeberg, Niedersächsische Sparkassenstiftung

Ausstellung im Schloss Museum Wolfenbüttel

LESSING & WINCKELMANN

21. Februar bis 1. Juni 2020

»Niemand kann den Mann höher schätzen als ich ...«

SCHLOSS MUSEUM

Schlossplatz 13
38104 Wolfenbüttel
Tel. 05331 / 92 46 0

Öffnungszeiten
Dienstag bis Sonntag
10 bis 17 Uhr

www.museumwolfenbuettel.de

19:00 Uhr „...ich, die Geliebte des größten Mannes Deutschlands und der Erde ...“ Anm. zu Eva Braun, Dr. M. Ploenus, Schloss Museum Wolfenbüttel
20:00 Uhr Beat it!, Stadthalle, BS

Donnerstag, 20. Februar 2020

16:00 Uhr, 16:45 Uhr, 17:30 Uhr, 18:15 Uhr, 19:45 Uhr und 20:30 Uhr Welcome to the comfort zone – KrügerXweiss, LOT-Theater, BS
20:00 Uhr Daniel Helfrich „Trennkost ist kein Abschiedessen“ Klavierkabarrett, Das Kult, BS
20:00 Uhr Soli Deo Gloria – Braunschweig Festival 2020, Scharoun Theater, WOB

Freitag, 21. Februar 2020

16:00 Uhr Conni – Das Schul-Musical!, Lindenhalle WF
19:00 Uhr Krimi total Dinner - Mord Royal, Hotel Landhaus Seela, Messeweg 41, BS
19:30 Uhr Bernhard Selker liest ausgewählte Texte von Erich Kästner, Rokoko-Pavillon Stöckheim, BS
19:30 Uhr Suzanne von Borsody liest Frida Kahlo, Lessingtheater, WF
19:30 Uhr Unglaublich! Die mitreißend magische Mix-Show, Komödie am Altstadtmarkt, BS
20:00 Uhr 42. Weiberfastnacht, Stadthalle, BS
20:00 Uhr Flenter & Knop & Band mit ihrer Tom waits Revue „Wiegelieder, Waisen und Krakeeler“, Das Kult, BS

Samstag, 22. Februar 2020

18:00 Uhr 1. Bundesliga Formationen Standard, Volkswagen Halle, BS
19:00 Uhr A Tribute to Udo Jürgens Dinershow, Steigenberger Parkhotel, BS
19:11 Uhr Große Prunksitzung der Karneval-Vereinigung der Rheinländer, BS
19:30 Uhr 1. Herren MTV Braunschweig vs. TV 1887 Stadtoldendorf, Sporthalle Alte Waage, BS
19:30 Uhr Chicago, Staatstheater, BS
21:00 Uhr Dire Strats, KuBa Kultur Halle, WF

Sonntag, 23. Februar 2020

Ab 12:40 Uhr Schoduvél 42. Karnevalsumzug, Innenstadt, BS
Ab 15:00 Uhr Zugparty – Finale des Karnevalsumzuges, Stadthalle, BS
11:00 Uhr Kammerkonzert, Staatstheater, BS
11:00 Uhr Musikmatinee Jazz2Jazz, Kulturpunkt West, BS
19:30 Uhr So oder so – Hildegard Knef, Lessingtheater, WF

Montag, 24. Februar 2020

19:00 Uhr Dok am Montag: „Exhibition on screen: Lucian Freud“, Universum Filmtheater, BS

Dienstag, 25. Februar 2020

11:00 Uhr Philosophische Spuren in ausgewählten literarischen Texten –

Gottfried Keller: Romeo und Julia auf dem Dorfe, Raabe-Haus: Literaturzentrum, BS
17:00 Uhr Bibi & Tina – Das Konzert, Stadthalle, BS
20:00 Uhr DESiMOs spezial Club: die MIX-SHOW mit Überraschungsgästen, Brunsviga, BS

Mittwoch, 26. Februar 2020

09:00 Uhr Sonderausstellung Phaeno-Bricks, Phaeno, WOB
10:00 Uhr sowie 16:00 Uhr Peter Pan, Lessingtheater, WF
19:00 Uhr Fjordwalker x (Einseinseins), Nexus, BS

Donnerstag, 27. Februar 2020

10:00 Uhr Digitalisierung ist mehr als Tools, Haus der Braunschweiger Stiftungen, BS
19:30 Uhr Stimmflut – Das A-cappella-Event - Viva Voce, Lessingtheater, WF
19:30 Uhr DOKfilm im Roten Saal: „But Beautifil, Roter Saal im Residenzschloss, BS
20:00 Uhr 4. Salon der spontanen Künste, Das Kult, BS

Freitag, 28. Februar 2020

11:00 Uhr Vortrag: Frag doch mal... die Polizei!, Kulturpunkt West, BS
19:30 Uhr Die himmlische Nacht der Tenöre 2019/2020, St.-Trinitatis-Kirche, WF
20:00 Uhr Davon Leben - Frl. Wunder AG, LOT-Theater Kaffeetwete 4a, BS

20:00 Uhr Fechtel & Gutzeit „Es lebe die Boheme“, Das Kult, BS
20:00 Uhr Sternenstunden der Travestie, Lindenhalle WF
20:00 Uhr Wellbad, Veranstaltungshaus Kniestedt, SZ
20:30 Uhr Basketball Löwen Braunschweig vs. BG Göttingen, VW Halle, BS

Samstag, 29. Februar 2020

09:00 Uhr Handmade – Ausstellung, Stadthalle, BS
10:00 Uhr 5. Braunschweiger Antiquariatsmarkt, Braunschweigisches Landesmuseum, BS
14:00 Uhr Eintracht Braunschweig vs. KFC Uerdingen, Eintracht Stadion, BS
15:00 Uhr Leiferder Bühne: Komödie „Hauptsache grün!“, Gemeindezentrum BS-Leiferde, Fischerbrücke 8
16:00 Uhr Murmeln – Gastspiel: Figurentheater Kumulus, Stuttgart, Theater Fadenschein, BS
19:00 Uhr Swing Flüsterparty mit der kleinen Swingbrause, Das Kult, BS
19:30 Uhr The Cannons, Kulturscheune, Thiestraße 22, SZ
19:30 Uhr Operette: Der Vetter aus Dingsda, Lessingtheater, WF
20:00 Uhr Konzert mit Dynamo Ska, Harrys Bierhaus Ekbertstraße 14, , BS
20:00 Uhr Swing Flüsterparty mit der kleinen Swingbrause, Das Kult, BS
21:00 Uhr CC Top the German Tribute To ZZ Top, KuBa Kultur Halle, WF

Genossenschaften tun Gutes



Andreas Gehrke (BBG), Torsten Böttcher (Wiederaufbau), Nicoline Leven (Tafel-Geschäftsführerin), Joost Smeulders (Steigenberger), Bernd Assert (Tafel-Vorsitzender), Carsten Graf (PSD Bank) (v.l.).

Foto: Tanja Pieper, PSD Bank

Kurz vor Weihnachten organisierten Braunschweiger Genossenschaften und das Steigenberger Parkhotel zum sechsten Mal eine Weihnachtstafel für Menschen in schwierigen Lebenssituationen. 220 benachteiligte Menschen folgten der Einladung und freuten sich über ein festliches Dreigänge-Menü. Das Servieren übernahmen die Vorstände und Mitarbeiter der Genossenschaften. Bei dieser gemeinsamen Aktion der

PSD Bank Braunschweig eG, der Braunschweiger Baugenossenschaft und der Baugenossenschaft Wiederaufbau eG wandelten die Genossenschaften die Arbeitszeit der servierenden Mitarbeiter in eine Spende um und baten ihre Mitglieder und Mitarbeiter um Spenden für die Braunschweiger Tafel. Insgesamt kamen so 4.750 Euro zusammen. Die Tafel verwendet die Spende für die Ausweitung ihres Fuhrparks für den Transport von Lebensmitteln. Auch in diesem Jahr laden die Genossenschaften und das Steigenberger Parkhotel erneut zu einer Weihnachtstafel ein. Das Projekt unterstreicht den genossenschaftlichen Grundgedanken: die Hilfe zur Selbsthilfe. Die regionalen Genossenschaften engagieren sich auf vielfältige Weise in sozialen Projekten, um etwas Gutes für die Region zu tun.

Der Fiskus - Schauspiel im Aquarium

Einen unterhaltsamen Abend verspricht die Aufführung der renommierten Theaterautorin Felicitas Zeller im Aquarium des Kleinen Hauses des Staatstheaters. Sie zeigt uns das Leben von Angestellten in einer fiskalischen Behörde, im Kampf mit den Kolleg*innen, sich selbst und natürlich mit den tausend Tricks der Steuererklärer*innen. Auch wenn die fünf Beamten mit

einem baufälligen Finanzamt und mit ihren Dämonen zu kämpfen haben: der äußeren Stagnation und den inneren Abgründen begegnen sie mit einer gewissen widerborstigen Sturheit. Das Lustige und das Traurige liegen bei Zeller unmittelbar nebeneinander. Bei aller Absurdität und Verzweiflung: dies ist deshalb auch immer wieder äußerst komisch und vergnüglich.



Schauspiel „Der Fiskus“ im Staatstheater.

Foto: Joseph Ruben

„Immer wieder sonntags...“ Anzeige

Die Erfolgstournee geht weiter! Auch 2020 setzt Stefan Mross die beliebte Live-Tour „Immer wieder sonntags...“ fort und begrüßt am 9. März 2020 um 16 Uhr auf dem Kulturring in Peine hochkarätige Gäste auf der Bühne. Mit dabei sind Bernhard Brink, Die Zillertaler Haderlumpen, Anna-Carina Woitschack und der Sommerhitkönig Robin Leon! Was Millionen Zuschauer vor dem Fernseher regelmäßig begeistert, ist live mindestens noch mal so schön! Das von den Fans heiß geliebte Format garantiert ein Show-Erlebnis vom feinsten, mit erstklassiger deutscher Musik, guter Stimmung und vielen Überraschungen - natürlich unter tatkräftiger Mitwirkung und Einbeziehung des Saalpublikums!



Immer wieder sonntags live on Tour 2020 Foto: o. H.

Nach 33 Jahren gemeinsamen Musizierens verabschieden sich die Zillertaler Haderlumpen exklusiv bei dieser „Immer wieder sonntags“-Tour von ihren vielen tausenden Fans.

Dieses letzte Konzerterlebnis wird sicherlich ein Nachmittag voller Emotionen werden!“

Karten unter Telefon 05171-15666, Tickethotline Telefon 01806-994407 und an allen bekannten VVK-Stellen.

VfL-Kurs: Kyudo für Anfänger

Die VfL-Abteilung Kyudo lädt Uhr in der Halle der Schule, Am alle Interessierten für Sonntag, Lerchengarten 28, in Wolfsburg. den 9. Februar 2020 zu einem Mehr Infos unter www.Kyudo-Kurs im japanischen Bogen- [wolfsburg.de](http://www.wolfsburg.de) oder unter 0170- schießen ein. Beginn ist um 13 5795990.

STEFAN MROSS PRÄSENTIERT

immer wieder sonntags unterwegs

BERNHARD BRINK
ZILLERTALER HADERLUMPEN
ROBIN LEON * ANNA-CARINA WOITSCHACK

Mo., 09.03.20 B: 16 Uhr

Stadtheater Peiner Festsäle PEINE

VVK: PAZ Ticketshop Tel. 05171 - 4060 & an allen bek. VVK-Stellen
www.thomann-management.de | Burgebrach Änderungen möglich!

braunschweig report

www.braunschweigreport.de

Anzeigenschluss

Die März-Ausgabe erscheint am Freitag, dem 27.3.2020.

Anzeigenschluss ist Mittwoch, der 25.3.2020, 18 Uhr.
Telefon 0531 / 380000 · info@braunschweigreport.de

Anzeige

KOKUBU The Drums of Japan: „Into the light“



Die TAIKO Trommler aus Osaka begeistern auf ihrer Tour 2020 das Publikum. Foto: Co Think Tank Art

Magische Japan-Reise zwischen artistischem Trommelsturm und zarten Bambusflötentönen.

KOKUBU aus Japan 2020 ist auf großer Deutschlandtournee und begeistert am 28. Februar 2020 um 20 Uhr im CongressPark Wolfsburg mit furiosen Rhythmen und kraftvoller Athletik.

Faszinierend. Abwechslungsreich. Hypnotisch. Andersartig. Intensiv. Authentisch. Sechs Attribute beschreiben die spektakuläre Show von Kokubu. Dabei vollzieht die in schwarze Kimonos plus weiße Stirnbänder

gekleidete Ausnahmetruppe den Spagat zwischen mal bodenbelebendem Akustik-Orkan, mal dezenter Rhythmik und dem zart-sanften Klang der Bambuslängsflöte (Shakuhachi).

Es entsteht eine magische Musik, welche die Spiritualität Japans sinnlich erlebbar macht. Durch einen kurzen gesprochenen Text vor jedem Stück wird dem Zuschauer die Bedeutung erklärt. Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen, bei TSC-Eventim 0421-353637, www.vms-ticket.de oder www.eventim.de.

INTO THE LIGHT

TOUR 2020

KOKUBU THE DRUMS OF JAPAN

INTO THE LIGHT

Fr. 28.02.2020 20:00 UHR

Wolfsburg - Congress Park

Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen

vms ENTERTAINMENT **eventim**

SPIRITUELL
ARCHAISCH
ATHLETISCH
ATEMBERAUBEND

RÜCKBLICK 2019

Neugierde geweckt!

Bezirksbürgermeisterin Julia Kark machte sich in der Adventszeit auf den Weg in die Kindergärten in Timmerlah und Geitelde, sowie die Grundschule in Timmerlah, um den Kindern Weihnachtsgeschichten vorzulesen. Das Interesse am Lesen und die Neugierde auf Geschichten sollten dadurch gefördert werden.



Julia Kark las in Kindergärten und der Grundschule in Timmerlah Kindern Weihnachtsgeschichten vor.

Foto: Siegfried Nickel

Weihnachtliche Konzerte im Staatstheater

Mit wundervollen und ausverkauften Weihnachtskonzerten erfreute das Opernensemble Chöre und Staatsorchester Braunschweig im November und Dezember das Publikum. Auf dem Programm stand Weihnachtsmusik aus verschiedenen Ländern. Dirigent Christopher Lichtenstein hatte die musikalische Leitung und führte das Publikum eloquent durch den Abend. Partituren von Bach, Britten, Strauss, Fauré, Bruch, Rimski-Korsakow und Nicolai, enthielt das Programm. Bedauerlicherweise war die Platzierung der Sänger auf der Bühne nicht optimal, so dass die Qualität ihrer Stimmen nicht immer bestens zur Geltung kam und Mezzosopranistin Dorothea Spilger zeigte eine hervorragende Wortverständlichkeit. Dieser konnte sich Bassist Jisang Ryu weniger rühmen. Auch der junge südkoreanische Sänger zeigte im weltbekannten „White Christmas“ große Stimm Schönheit. Chordirektor Georg Menskes hatte seine 38 Choristen hervorragend einstudiert. Die Stimmen der Chorsänger verbanden sich mit dem Klang des Staatsorchesters und der Solisten zu einer wundervollen Weihnachtsstimmung. Eine Extraerwähnung verdient der Kinder- und Jugendchor Bel-



Dorothea Spilger (Mezzosopran), Christopher Lichtenstein (1. Kapellmeister) und das Staatsorchester Braunschweig beim Weihnachtskonzert.

Foto: Bettina Stoess

canto des Staatstheaters. Ihr Chorleiter über den Choral »Vom Himmel hoch, da Mike Garling hatte die jungen Sängerinnen und Sänger bestens vorbereitet. Höhepunkte zum Abschluss des Konzerts waren das gemeinsam mit dem Publikum gesungene Weihnachtslied „Stille Nacht“ und die Weihnachtsouvertüre über den Choral »Vom Himmel hoch, da Mike Garling hatte die jungen Sängerinnen und Sänger bestens vorbereitet. Höhepunkte zum Abschluss des Konzerts waren das gemeinsam mit dem Publikum gesungene Weihnachtslied „Stille Nacht“ und die Weihnachtsouvertüre

Klinikum spendet für KöKi



Prof. Dr. med. Karl-Dieter Heller, Chefarzt der Orthopädischen Klinik, überreichte den symbolischen Scheck an die aktuelle Geschäftsführerin Heidi Bitterberg (re.) und die zukünftige Geschäftsführerin Christine Ifftnner (Mitte) des Vereins KöKi.

Foto: HEH

„Spenden statt schenken“ war wieder das Anliegen der Orthopädischen Klinik des Herzogin Elisabeth Hospitals Braunschweig. Anstatt Weihnachtspresents für Geschäftspartner, unterstützt die Orthopädische Klinik den Verein zur Förderung körperbehinderter Kinder e.V. – kurz KöKi – mit einer Spende in Höhe von 5.000 Euro. Den symbolischen Scheck überreichte Prof. Dr. med. Karl-Dieter Heller an die aktu-

elle und zukünftige Geschäftsführerin des Vereins. „Aus dem Kreise der niedergelassenen Kollegen kam der Wunsch, statt vieler kleiner Presents eine Spende an eine Institution mit Bezug zur Orthopädie zu tätigen. Der gemeinnützige Verein hat sich der Förderung und Begleitung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsene mit körperlichen und sonstigen Beeinträchtigungen verschrieben.

Praxis für Gastroenterologie jetzt im Klinikum

Behandelt werden in der Praxis gen) und Koloskopien (Darm- in erster Linie Patienten, die an spiegelungen). In enger Zusammenarbeit mit dem Kompetenzzentrum Cancer Center Braunschweig, mit dem die gastroenterologische Praxis des MVZ kooperiert, werden aber auch gastroökologische Patienten untersucht und behandelt.

Spende für die Kinderkrebstation



Chefarzt Prof. Dr. Hans Georg Koch dankte Petra Krause, Anne Hagemann und Steffen Ansorge von den Wipshäuser Löwen für die Spende in Höhe von 6500 Euro für die Kinderkrebstation des Klinikums.

Foto: Klinikum BS/Peter Sierigk

AKTUELLES

Frauenpolitischer Neujahrsempfang 2020

Auch 2020 begrüßte die hauptamtliche Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Braunschweig Marion Lenz mit ihrem Team rund 130 gut gelaunte Frauen zum Frauenpolitischen Neujahrsempfang. Auch in diesem Jahr bleiben die Versorgung von Frauen rund um die Geburt und das Präventionsprojekt „StoP-Stadtteil ohne Partnergewalt“ wichtige Themen. Die Niedersächsische Ministerin für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung Dr. Carola Reimann erhielt viel Beifall für ihre Forderung, dass Frauen endlich eine tatsächliche Wahl darüber haben für mehr Flexibilität zugunsten familiärer Aufgaben.



Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Braunschweig Marion Lenz, Hebammenwissenschaftlerin Prof. Dr. Christiane Schwarz und die Niedersächsische Ministerin für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung Dr. Carola Reimann freuten sich über die vielen Gäste (v.l.).

Foto: Gleichstellungsreferat

Deshalb erarbeitet das Ministerium gerade ein Handlungskonzept zur besseren Vereinbarkeit von Familie, Pflege und Beruf. In Braunschweig werden 35 Mentees von 28 Mentorinnen und Mentoren aus den Parteien betreut. Hier bedankte sie sich auch für die gute Unterstützung durch das Gleichstellungsreferat in Braunschweig, das die gesamte Durchführung betreut. Prof. Dr. Gabriele Diewald von der Leibniz Universität Hannover erläuterte anschaulich, wie wichtig eine geschlechterbewusste Sprache für unsere Gesellschaft ist, die erst zu einer gleichen mentalen Wahrnehmung der Geschlechter führt.

Girls Baskets

Das Turnier des Deutschen Basketball Bundes, bei dem sich die jüngsten weiblichen Talente des Jahrgangs 2006 und jünger auf Landesebene messen, findet vom 14. bis 16. Februar in der Tunica Halle in Braunschweig statt. Der Trainerstab um Stefan Mienack wird insgesamt 40 Spielerinnen sichten, die anschließend zu einem vom Deutschen Basketball Bund geleiteten Trainingslehrgang eingeladen werden.

„Europäischen Schülerwettbewerb“ der Europa-Union

Der älteste Schulwettbewerb Deutschlands findet zum 67. Mal statt. In den Vorjahren beteiligten sich etwa 1.200 Schulen mit ungefähr 70.000 Schüler*innen. Themen/Schwerpunkte der Ausarbeitungen sind u.a. bis zur 4. Klasse „Mein Lieblingsplatz“, von Klasse 5 bis 7 zum Beispiel „Ein Tag ohne Handy“. Für die Klassenstufen 8 bis 10 ist das „Klima in Europa“ besonders aktuell.

Das „Gemeinsame Haus“ sowie „Körperkult(ur)“ oder „Streitkultur“ sind Themenbereiche für die Stufen 11 bis 13. Die Sonderaufgaben für alle Altersstufen lauten „Visionen für Europa“ – Werte wie Freiheit, Demokratie und Menschenrechte. Abgabetermin ist am 15. Februar 2020.

Weitere Infos unter <https://www.europaeischer-wettbewerb.de/teilnahme/aufgaben-67-ew/>



Edmund Heide, Vorsitzender der Europa-Union, Regionalverband Braunschweiger Land vor dem Europaplatz.

Foto: Privat

Gut gerüstet für den Ernstfall

Auf dem Burgplatz sah es auf dem ersten Blick so aus, als herrschte ein Großeinsatz, allerdings entpuppte es sich als harmlos und als ein feierlicher Anlass. Für die Übergabe von zwölf Löschfahrzeugen in Braunschweig waren der Minister des Niedersächsischen Ministeriums für Inneres und Sport Boris Pistorius und der Präsident des Bundesamts für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe Christoph Unger zusammengekommen. Die Löschfahrzeuge ersetzen inzwischen ausgesonderte Löschfahrzeuge des Bundes, die in Niedersachsen im Einsatz waren. Die Übergabe fand im Rathaus Braunschweig statt. Anschließend konnten die Fahrzeuge auf dem Burgplatz begutachtet werden.



Besser gerüstet für den Katastrophenschutz: Die zwölf neuen Fahrzeuge auf dem Burgplatz.

Foto: Niedersächsisches Ministerium für Inneres und Sport

BBk-Präsident Christoph Unger: „Die aktuellen Bilder aus Australien führen eindrucksvoll die wachsende Bedeutung des Klima-

wandels auch für Aspekte des Bevölkerungsschutzes vor Augen. Wir müssen uns diesen Herausforderungen stellen. Dazu gehört eben auch eine moderne Ausstattung.“ Die Fahrzeuge vom Typ Mercedes-Benz Atego sind umfassend für den Einsatz bei größeren Schadenslagen oder im Katastrophenfall gerüstet. Neben den notwendigen Armaturen für eine Brandbekämpfung oder Löschwasserförderung über lange Wegstrecken sind Gerätschaften für die technische Hilfeleistung bei Hochwasser vorhanden. Dank der Geländefähigkeit und der mitgeführten Löschwassermenge von bis zu 1000 Litern können sie auch bei der Bekämpfung von Waldbränden eingesetzt werden.

Neue Öffnungszeiten der Bürgerberatung

Montag & Dienstag 8:30 bis 16 Uhr; **Mittwoch** 9 bis 13 Uhr; **Donnerstag** 8:30 bis 18 Uhr; **Freitag** 8:30 bis 14 Uhr

Für Pass-, Ausweis- und Meldeangelegenheiten, Bewohnerparkausweis sowie für Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen für Wohngeld oder Grundsicherung ist eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich. Die übrigen Anliegen werden weiterhin ohne vorherige Terminvereinbarung bearbeitet. Terminvereinbarungen erfolgen per Online-Reservierung unter www.braunschweig.de/termine sowie über das Bürgertelefon unter 0531/470-1 oder über die Behördennummer 115.

AUS POLITIK & WIRTSCHAFT

Testfeld Niedersachsen offiziell eröffnet

Das Deutsche Zentrum für Luft- und Raumfahrt (DLR) hat jetzt in Braunschweig gemeinsam mit Niedersachsens Wirtschaftsminister Dr. Bernd Althusmann, Wissenschaftsminister Björn Thümler, Thomas Jarzombek, Koordinator der Bundesregierung für die deutsche Luft- und Raumfahrt, sowie den Kernpartnern das Testfeld Niedersachsen offiziell eröffnet. Damit können ab jetzt automatisierte und vernetzte Fahrzeuge getestet sowie das Fahrverhalten und der Verkehrsfluss erfasst und analysiert werden. Das Testfeld wird von den Niedersächsischen Ministerien für Wirtschaft und Wissenschaft sowie mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) mit insgesamt 2,5 Mio. Euro gefördert. Wirtschaftsminister Althusmann:



Testfeld Niedersachsen offiziell eröffnet. Foto: Cremlingen-online

„Die Digitalisierung hat das Potential, Verkehr und Mobilität grundlegend zu verändern. Das automatisierte und vernetzte Fahren wird die Art und Weise unserer Mobilität in der Zukunft entscheidend mitbestimmen. Deshalb wollen wir diesen Prozess konstruktiv begleiten. Das Testfeld Niedersachsen für automatisierte und vernetzte Mobi-

lität ist ein wichtiger Bestandteil der niedersächsischen Verkehrsstrategie.“

Wissenschaftsminister Thümler zu dem Thema: „Mobilität ist ein zentrales Zukunftsthema in Niedersachsen. Mit dem Start des Testfelds Niedersachsen ist nun eine herausragende Infrastruktur für die Erforschung und Entwicklung intel-

ligenter Mobilitätslösungen nutzbar. Diese Infrastruktur sowie das herausragende Forschungsumfeld, in das die Praxispartner eingebunden sind, bieten beste Bedingungen für den Transfer innovativer Lösungen in Wirtschaft und Gesellschaft.“ Zudem ergänzte Thomas Jarzombek: „Unternehmen, die Wissenschaft und Start-ups benötigen Räume, in denen sie innovative Technologien und Lösungsansätze erproben und weiterentwickeln können. Mit dem Testfeld Niedersachsen schaffen wir eine national und international herausragende Infrastruktur zur Erforschung und Entwicklung intelligenter Mobilitätslösungen. Das Ziel ist, dass die Mobilität der Zukunft hier in Deutschland entwickelt und auch auf die Straße gebracht wird.“

SPD zeigt sich kämpferisch



Neujahresempfang der SPD Braunschweig

Foto: SPD

Mit kämpferischen Worten ist die SPD Braunschweig in das neue Jahr gestartet. Beim traditionellen Neujahresempfang im vollbesetzten Congress Saal der Stadthalle forderte Dr. Christos Pantazis,

Vorsitzender der SPD Braunschweig, die Menschen müssten bei den anstehenden Klimaherausforderungen mitgenommen werden: „Wir erreichen Veränderungen nur durch Akzeptanz und

nicht durch Verbote“. Neben Oberbürgermeister Ulrich Markurth waren auch Ministerpräsident Stephan Weil und Dr. Katarina Barley, Vizepräsidentin des Europäischen Parlaments anwesend. Weil sprach über die Ängste in der Bevölkerung: „In der Region Braunschweig schlägt das Herz der niedersächsischen Mobilitätsindustrie, die sich jedoch in einem grundlegenden Wandel befindet. Wir brauchen daher einen starken Staat, der an der Seite des Beschäftigten in der Automobilindustrie steht und die Dinge im Sinne der Arbeitnehmer*innen gestaltet“, so Weil.

Katarina Barley schwor die Anwesenden auf ein schwieriges Jahr auf europäischer Ebene ein: „Die Ampel steht auf gelb“, sagte sie mit Blick auf den anstehenden „Brexit“, aus dessen Zustandekommen man jedoch auch Lehren ziehen sollte. Barley mahnte insbesondere die jüngsten Entwicklungen in Ungarn und Polen aufmerksam zu verfolgen. Die EU müsse diesen Entwicklungen wehrhaft entgegenzutreten und zur Not schmerzhaft Sanktionen verhängen. Nur so sei es auch möglich, die anstehenden Klimaherausforderungen gemeinsam zu bewältigen.

Wegwarte bleibt erhalten - mit Wegwarte/Elm Events und Verein

„Wir sind sehr froh, dass Christina und Wolfgang Goedke mit verschiedensten Veranstaltungen und unterstützt durch den neuen Verein WegArt dafür sorgen werden, dass Lucklum ein kultureller Anlaufpunkt bleibt“, erklärte Helmut Gockel, Geschäftsführer des Rittergutes. Das von Wolfgang Goedke gegründete Unternehmen Wegwarte/Elm Events wird Tanzpartys und der ebenfalls neu gegründete Kultur-Verein

WegArt Konzerte und andere kulturelle Veranstaltungen in Lucklum und der Region organisieren und fördern. „Der Ackerpferdestall steht für Veranstaltungen zur Verfügung - von Familienfeiern über Hochzeiten bis hin zu Firmenfeiern und anderen Events“, so erklärte Leiter der Gastronomie des Rittergutes. Zunächst ist freitags von 17 bis 22 Uhr einmal das Hofcafé für Gäste geöffnet.



Die ehemaligen Wegwarte-Pächter, der Verein WegArt sowie das Rittergut Lucklum erläutern ihre neuen Konzepte. Foto: o.H.

AUS POLITIK & WIRTSCHAFT

„Wir haben viel erreicht“ - Blick zurück und in's neue Jahr



Der Neujahrsempfang der Stadt Braunschweig fand im Städtischen Museum statt.

Foto: Siegfried Nickel

Am 17. Januar 2020 fand im Städtischen Museum der Stadt Braunschweig der alljährliche Neujahrsempfang statt. Thema des Empfanges waren Batterien und ließen das Gefühl vermitteln, nicht dort, sondern in einer Vorlesung der TU-Braunschweig zu sein.

Professor Arno Kwade vom Institut für Partikeltechnik und Leiter der Battery-Lab-Factory erklärte die Batteriezell-Produktion. Mit Begeisterung erklärte Kwade den rund 400 Gästen aus Politik, Verwaltung, Wirtschaft, Kirche, Sport, Kultur und Wissenschaft,

dass Batterien für die Zukunft, gerade im Bereich Mobilität unverzichtbar sind. Deutschland hat bereits eine sehr gute Batterieforschung, großes Manko ist nur, das es noch keine Fabrik zur Herstellung von Batteriezellen gibt. „Wir müssen es hinbekommen, dass wir keine Materialien verlieren, und wir müssen unabhängig werden von anderen Ländern“, so Kwade.

In Form eines Kurzfilmes präsentierte Oberbürgermeister Ulrich Markurth die herausragenden Ereignisse des vergangenen Jahres. Von dem vorläufigen Ringschluss

des Ringleises bis hin zur Entwicklung von „Fridays for Future“, war alles dabei. Zudem nutzte er die Chance und teilte mit, was er noch verändern möchte. Schlagworte waren unter anderem die Bahnstadt, der Umbau vor dem Hauptbahnhof, die Sanierung der Stadthalle und der Bau neuer Schulen.

„Wir haben viel erreicht im vergangenen Jahr. Es sind immense Investitionen, die getätigt werden müssen. Es nicht zu tun, wäre der schlechteste Ratgeber“, so Markurth. Dabei spielt nicht nur Geld eine entscheidende Rolle.

Auch der Fachkräftemangel führt dazu, dass manches nicht so schnell realisiert werden kann. Weiter kündigte er an, man werde noch einmal „richtig Anlauf nehmen“, um die Braunschweigische Landessparkasse zu einer kommunalen Sparkasse zu machen. Das sei wichtig für alle Kunden, für den Mittelstand und die Kommunen der Region.

Zum Abschluss war ihm noch ein ganz anderes Thema wichtig: Die Gesellschaft müsse an ihrer Diskursfähigkeit arbeiten, forderte er. (SC.)

Jahresauftakt der IHK Braunschweig

Der Einladung zum traditionellen Neujahrsempfang der IHK Braunschweig folgten etwa 1000 Gäste. Die „Kathedrale der Industrie“, wie der Peiner Landrat Franz Einhaus den Veranstaltungsort bezeichnete, bot den Gästen einen idealen Rahmen für einen feierlichen Jahresauftakt. IHK Präsident Streiff warnte davor, dass sich Deutschland nicht auf internationale Solidarität verlassen könne, sondern selbst Lösungen finden müsse. Gerade mit Blick auf die anhaltenden Diskussionen in der Klimapolitik und in Anbetracht an die „Fridays for Future“-Bewegung,



Neujahrsempfang der IHK in der Gebläsehalle in Gross Ilsede

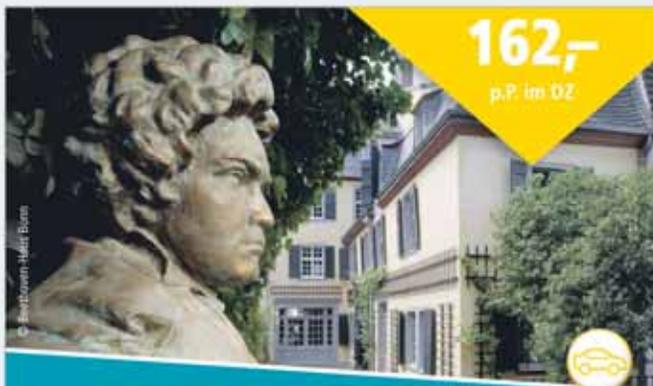
Foto: Jörg Scheibe

die im Jahr 2019 stark gewachsen ist und mehr Anhänger dazu gewonnen hat. Zudem zeigte sich Streiff in Hinblick auf den Fach-

kräftemangel und die oft unzureichende Unterrichtsversorgung an Berufsschulen besorgt. Aber er fand auch lobende Worte. Diese richteten sich an die Berufsbildungsgesetze. Die Mindestausbildungsvergütung sowie die Fortbildungstitel „Bachelor Professional“ und „Master Professional“ könnten die Attraktivität der beruflichen Aus- und Weiterbildung steigern und erhöhen. Unter anderem durch diesen Aspekt habe er den positiven Eindruck gewonnen, „dass sich die Politik wieder mehr um Arbeit statt um Arbeitslosigkeit kümmert“. (SC.)

IHRE AUSZEIT

Alle Angebote mit eigener Anreise 



162,-

p.P. im DZ

BONN

BEEHOVEN-HAUS KURZTRIP

Besuchen Sie Beethovens Geburtsstadt Bonn und starten Sie das Jahr geruhsam und entspannt am Rhein mit einem Kurztrip.

Ihre Inklusivleistungen

- 2 Nächte im Hotel Collegium Leoninum
- 2 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Begrüßungsdrink am Anreisetag
- Eintritt in das Beethoven-Haus Bonn (Geburts- und Wohnhaus und Museum) am Samstag um 14.00 Uhr
- Freie Nutzung des Hotelschwimmbades und Fitnessbereiches
- Freie WLAN-Nutzung

TERMINE 06. – 08.03.20



ab 179,-

p. P. im DZ

POTSDAM

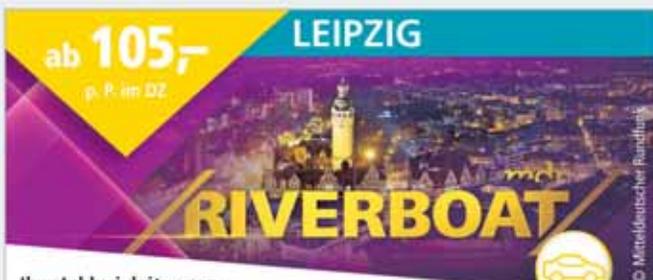
SCHLÖSSER-SCHIFFFAHRT

Erleben Sie eine nächtliche Schifffahrt entlang der märchenhaft illuminierten Park- und Schlossanlagen Potsdam inklusive 2-Gang-Menü an Bord!

Ihre Inklusivleistungen

- 2 Nächte im Wyndham Garden Potsdam oder im Altstadt Hotel Potsdam
- Täglich reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Freie WLAN-Nutzung
- Eintrittskarte für die Nächtliche Schloßerschifffahrt am Samstag ab/bis Potsdam (Lange Brücke) von 20 bis 23 Uhr (Einlass ab 19.30 Uhr), inkl. 1 Glas Begrüßungssekt, reservierten Sitzplätzen und 2 Gang-Schlösser-Menü
- Beherbergungssteuer inkludiert

TERMINE 22. – 24.05.20 17. – 19.07.20
31. – 02.08.20 04. – 06.09.20



ab 105,-

p. P. im DZ

LEIPZIG

RIVERBOAT

Ihre Inklusivleistungen

- 2 Nächte im Days Inn Leipzig Messe oder im CHARLY'S Leipzig (je nach Termin)
 - Täglich reichhaltiges Frühstücksbuffet
 - Ticket für die Aufzeichnung der TV-Talkshow „Riverboat“ am Anreisetag (Freitag) um 18 Uhr in der media city Leipzig
 - Freie Nutzung des ÖPNV in Leipzig
- Termine: 03. – 05.04., 17. – 19.04., 24. – 26.04., 08. – 10.05.20, etc.



ab 175,-

p. P. im DZ

DRESDEN

Ihre Inklusivleistungen

- 1 oder 2 Nächte im Hilton Dresden
 - Täglich reichhaltiges Hilton Breakfast Frühstücksbuffet
 - 1 Welcome Drink im Hotel & Nutzung des LivingWell Health Club
 - Ticket (PK1 oder PK2) für das Konzert des BBC Philharmonic mit Dirigent Omer Meir Wellber und Jan Vogler (Violincello) am 26.05.2020 um 19.30 Uhr im Kulturpalast Dresden
- Termin: 26. – 27.05.20, Verlängerung gegen Aufpreis buchbar.

BAUEN & WOHNEN

Ein Sturm und seine Folgen



Wenn Sturm- oder Orkanwinde ein Dach beschädigt haben, ist schnelle Hilfe gefragt. Noch besser ist es, von vornherein auf einen soliden Dachaufbau zu achten.

Foto: djd/Paul Bauder

Vom Hitzerekord zum Sturm mit Dauerregen und zu Windböen in Orkanstärke: Extreme Wetterlagen nehmen in unseren Breiten-graden deutlich zu.

Verbunden ist dies stets mit hohen Belastungen für die Gebäudesubstanz.

Wenn im Herbst und Winter erneut Stürme übers Land fegen, ist die Dacheindeckung gefragt. Eine vorsorgliche Überprüfung durch den Dachdecker kann

Schwachstellen identifizieren, bevor es zu weitergehenden und kostspieligen Sturmschäden kommt.

Eine gute Dämmung etwa schützt nicht nur vor Wärmeverlusten, sondern schützt auch, wie die Unterdeckbahn, das Haus vor Hagel und Feuchtigkeitsschäden. Die Unterdeckbahnen "Bauder-TOP" und die Wärmedämmelemente "BauderPIR" etwa haben ihre Schutzfunktion in unabhängigen Tests bestätigt. (djd)

Das wetterfeste Haus



Reparatur- und Sanierungskosten wollen finanziert sein

Kostenfreie Telefonaktion:

am 10. Februar 2020, 16 bis 18 Uhr

Wasser sucht sich seinen Weg. Und es beeinträchtigt die Baustanz vom Dach bis zum Keller. Dachziegel und Wände sind unmittelbar Regen und Wind ausgesetzt.

Ihre Instandhaltung ist daher ein Muss für jeden Hausbesitzer.

Vor allem undichte Kellerwände offenbaren sich aber erst mit der Zeit und ziehen nicht selten eine umfangreiche Trockensanierung nach sich, so dass sich Maßnahmen zur Energieeffizienz parallel anbieten.

Neben staatlichen Fördergeldern der KfW eignet sich der Bausparvertrag für Modernisierungsarbeiten am und im Haus.

Dies vor allem dann, wenn Zuschüsse alleine die Finanzierung nicht stemmen können.

Wie spare ich eine Instandhaltungsrücklage sinnvoll an? Wie lassen sich KfW-Förderung und Bausparvertrag kombinieren?

Diese und andere Fragen beantwortet am 10. Februar, von 16 bis 18 Uhr, unsere Expertin am Service-Telefon:



Selma Adigüzel, Finanzierungsexpertin vom Verband der Privaten Bausparkassen,

Telefon: 0800-0000-920-1

Aus alt mach' neu – oder nicht?

Unser Expertin Selma Adigüzel, Finanzierungsexpertin vom Verband der Privaten Bausparkassen, beantwortete am 20. Dezember Ihre Fragen. Lesen Sie hier eine Zusammenfassung:

Was sind typische Schäden beim Altbau?

Ist das Haus länger durch den Vorbesitzer bewohnt gewesen, ist mit einem Sanierungsstau zu rechnen, der sich auf Leitungen, Fenster, Fassade und Dach erstreckt. Eine Kernsanierung wäre die Folge.

Welche Finanzierungsmöglichkeiten gibt es neben den KfW-Fördergeldern?

Hierzu zählen neben den Eigenmitteln vor allem ein Baudarlehen und eine beim Altbau durchaus sinnvolle Instandhaltungsrücklage, z. B. in Form eines Bausparvertrags.

Es gibt zinsverbilligte Kredite und Zuschussvarianten bei der KfW. Förderungen sind alternativ auch durch das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) oder der Investitions- und Förderbank Niedersachsen möglich.

Können wir das Bauspardarlehen einsetzen, um unseren Altbau zu sanieren?

Das Bauspardarlehen ist auf die „wohnwirtschaftliche Verwendung“ ausgerichtet. Das heißt, Sie können das Darlehen, das Sie aus Ihrem Bausparvertrag beanspruchen, für praktisch alles was mit Bauen, Kaufen und Modernisieren oder Renovieren zu tun hat, verwenden.

Dies gilt auch für den Abriss?

Nur, wenn ein Neubau folgt und die Abrisskosten bereits Bestandteil der Bauplanung waren.

Ich brauche eine neue Heizung und will das Dach dämmen. Gibt es staatliche Hilfen?

Was kostet ein Baugutachter? In der Regel müssen Sie mit ca. 500,- Euro rechnen.

Hein Wintergärten
Quantität seit 1885

Besuchen Sie unsere große
Wintergarten-Ausstellung

Öffnungszeiten Wintergartenpark:
Mo-Fr 8-17 Sa 10-13 So 13-17 Uhr
Feiertags geschlossen!

Glaserei Hein GmbH
29225 Celle Neustadt 51
Tel. 05141 43066

hein-wintergarten.de

BEI UNS BEKOMMEN SIE NIX AUF'S DACH

Baumfäll- und pflegearbeiten
Stubbenfräs- u. Schredderarbeiten
Kostenlose Beratung & Kalkulation.

PRO BAUM
— GMBH —

05 31 - 481 14 95

Jetzt einen Termin sichern für Ihre Gartenhilfe

Baumschnitt, Hecken- u. Strauchschnitt, Rasenmähen, Düngen und vieles mehr

DER GRÜNE DAUMEN

Tel. 0162 9838250 / 05354 7319926

braunschweig
report

ANZEIGENSCHLUSS
für die März-Ausgabe
am 28.2.2020, ist Mittwoch, der 26.2.2020, 18 Uhr.
Telefon 0531 / 380000
info@braunschweigreport.de

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

Eintracht zwischen Himmel und Hölle

Löwen seit Anfang Dezember sieglos

Oben mitspielen, ohne eine Aufstiegsgarantie abzugeben, war die Lösung vor der Drittligasaison 2019/20 bei der Braunschweiger Eintracht. Fast 13.000 Dauerkartenkäufer erklärten sich mit der Vereinspolitik einverstanden, in der Hoffnung auf begeisternden Fussball im Eintracht Stadion, verbunden mit der Hoffnung auf die Rückkehr in die 2. Bundesliga.

Nach sieben Spieltagen unangefochten an der Spitze der Tabelle, mit vier Auswärtssiegen in Folge und auch nach dem 5. Spiel in der Fremde noch immer ungeschlagen, schien die Eintracht unter ihrem neuen Trainer Christian Flüthman auf dem richtigen Weg zu sein, ohne allerdings in den Heimpartien überzeugen zu können. Gerade wegen noch vier bevorstehender Heimspiele vor dem Jahreswechsel entschied sich die Vereinsführung zu einem bei vielen Anhängern nicht gerade populären Wechsel auf dem Cheftrainerposten.

Selbst das Spiel zu machen, die eigenen Stärken auszuspielen, der Initiator auf dem Platz zu sein, schien auch unter dem neuen Coach Marco Antwerpen - obwohl von ihm gefordert - nicht so einfach umzusetzen zu sein. Fest eingeplante Heimsiege gegen Chemnitz (2:1) und Zwickau (3:1) endeten zum Ende heraus zu Zit-

terpartien, bevor die drei Punkte endlich auf der Habenseite verbucht werden konnten. Nach einem 0:0 in Mannheim erfolgte erneut ein Dämpfer mit einem 1:2 gegen Meppen. Nach dem 5:2-Sieg gegen Würzburg im August mussten die Eintracht Fans bis drei Tage vor Heiligabend auf den nächsten Fussball-Leckerbissen



Eintracht erkämpft sich einen Punkt gegen den Tabellenletzten Carl Zeiss Jena.

Fotos (4): Matthias Schumacher

warten, der zwar keine drei Punkte auf der Habenseite der Löwen brachte, aber im ausverkauften Eintracht Stadion mit vier Toren (2:2), drei Platzverweisen und vielen Torsituationen hüben wie drüben alle Fussball-Anhänger zufrieden stellte.

Mit nun vier Punkten Rückstand zum direkten Aufstiegsplatz

schien die Bilanz von Marco Antwerpen als Tabellenvierter zum Jahresende durchaus durchzuwachsen, zumal auch die Verfolger nicht auf Distanz gehalten wurden, sondern auch bis zu Tabellenplatz 10 (1860 München) nur noch ein Vorsprung von vier Zählern bestand. Die Eintracht Fans erinnern sich plötzlich an die

Abstiegssaison aus der 2. Liga, wo immer das Auge nach oben gerichtet wurde (sechs Punkte nach oben wie nach unten), aber immer alles schön geredet wurde, und als das Thema Abstiegs-kampf wirklich zum Thema wurde, es zu spät war, den Hebel umzulegen, zu spät, den Kampf in das Spiel einzubringen.

Jetzt steht die Braunschweiger Eintracht schon wieder am Scheideweg. In der letzten Saison fruchtete der Trainerwechsel zu André Schubert auch erst nach ein paar Spielen, speziell mit der Verpflichtung von reichlich Kompetenz auf dem Platz.

Diese Mannschaft wurde plötzlich zu einer eingeschworenen Gemeinschaft, zu einem Team – einer Mannschaft, der auch Fehler von den Rängen verziehen wurde.

„Irgendwas stimmt da nicht“, „Tja sieht schlecht aus!“, „In Braunschweig wird mal wieder Geschichte geschrieben!“ Die Kommentare zu den Leistungen der Löwen und deren Zukunft ist nicht gerade positiv.

Nach der höchsten Saisonniederlage (1:4 bei 1860 München) und dem glücklichen 1:1 gegen den Tabellenletzten Carl Zeiss Jena sollte jedem klar sein: zwischen Himmel (sieben Punkte zu Ingolstadt auf Platz 2) und Hölle (Chemnitz, zehn Punkte Vorsprung auf dem 1. Abstiegsplatz) ist alles möglich – es liegt jetzt auch an Marco Antwerpen, aus vielen guten Einzelspielern eine schlagkräftige Truppe zu formen – ein Team, das wie in der letzten Saison in Eintracht für Braunschweig spielt.

(Matthias Schumacher)

Erfolge der Hinrunde wiederholen

Eintracht gegen Lautern, Würzburg und Uerdingen



Der Ball rollt wieder in Liga 3

Nach drei Siegen zum Saisonauftakt bekamen die Löwen von der Hamburger Strasse mit einem 0:3 gegen die von Torsten Lieberknecht trainierten Zebras aus Duisburg einen ersten Dämpfer, aber danach setzte Trainer Flüthmann mit seinem Team die Erfolgsserie fort. Auf dem legendären Betzenberg eroberten die Blau-Gelben durch späte Tore in der zweiten Halbzeit durch

Feigenspan, Putaro und dem ersten Saisontreffer von Stürmer Proschwitz mit einem 3:0-Sieg drei Punkte, daheim wurde Würzburg mit 5:2 aus dem Stadion geschossen und in Düsseldorf gewannen die Löwen trotz Rückstand und in späterer Unterzahl noch mit 2:1 gegen Uerdingen. Alle Spieler aus dem Kader jubelten, egal ob auf der Bank oder der Tribüne, den Siegtreffer

von Wiebe nach dem zwischenzeitlichen Ausgleich von Yari Otto. Zu Recht wurde die Mannschaft nach dem Abpfiff von den mitgereisten Anhängern gefeiert, die Fans hatten gesehen, wie jeder auf dem Platz versuchte, sich für den durch einen zweifelhaften Platzverweis bestrafte Marc Pfitzner ins Zeug zu legen – jeder kämpfte für den anderen, jeder lief den entscheidenden Meter mehr.

EINTRACHT BRAUNSCHWEIG



Geht jetzt für die Eintracht auf Torejagd: Marvin Pourié.

Mit umgekehrten Vorzeichen - daheim gegen Kaiserslautern und Uerdingen sowie in Würzburg gilt es jetzt, die Erfolge aus der Hinrunde zu bestätigen. Neun Punkte, 10:3 Tore – Trainer Antwerpen würde ein Gelingen solcher Vorhaben sofort unterschreiben, die im Herbst scheinbar spielend gelungen sind. Die fünf sieglosen Spiele im Anschluss waren allerdings der Anfang vom Ende der Cheftrainerposition von Christian Flüthmann in Braunschweig. Diese Situation dürfte auch Marco Antwerpen bekannt sein,

der allerdings nur einen Vertrag bis zum Saisonende unterschrieben hat - wie bei seiner Verpflichtung beiderseits betont, auch auf seinen Wunsch. Selbst die Eintracht würde also nach einer weiteren sieglosen Partie (Freitagabend in Duisburg)



Mit Licht und Schatten bei seinen ersten Einsätzen im Eintrachttrikot: Neuzugang Merveile Biankadi.

oder weiteren Misserfolgen finanziell relativ weich fallen bei einem erneuten Wechsel des Übungsleiters. „Aufstieg ist jetzt nicht das Thema – wir müssen erstmal ordentlich Fußball spielen!“ Antwerpen zeigte sich aufgrund der desolaten Vorstellung seiner Mannschaft in der ersten Halbzeit

gegen den Tabellenletzten aus Jena ziemlich angegriffen. Beim 1:4 beim TSV 1860 München hatten sich nur die Bayern löwenhaft präsentiert. Die Einforderung von Lauf- und Leistungsbereitschaft, oder wie Antwerpen es ausdrückte - die

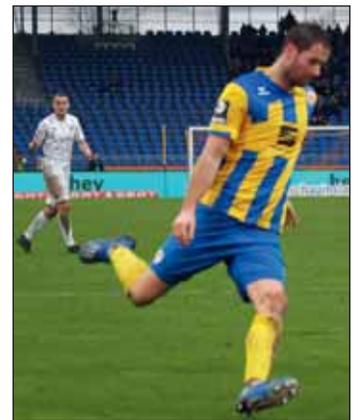
Einforderung von Basics - setzte seine Elf in der ersten Halbzeit gegen Carl Zeiss kaum um. Mit Glück verteidigte die Eintracht einen knappen 0:1-Rückstand bis zur Pause. Pourié und Biankadi reihten sich mit ihren Aktionen zwischen schlecht und Mittelmass nahtlos in das Resumé über die Mannschaftsleistung

ein. Nach dem frühen Ausgleich (52. Minute durch Bär) erwiesen sich die Sturmversuche jedoch meist als Strohhalm, und so reichte es zum Abpfiff nur zu einem Punkt gegen den Letzten der 3. Liga.

Eine Leistungssteigerung in allen Mannschaftsteilen wird in den nächsten Spielen nötig sein. Kaiserslautern (10.), Würzburg (11.) und Uerdingen (12.) haben jeweils 30 Zähler auf dem Konto – kann die Eintracht mit 34 Punkten noch einmal oben angreifen oder fällt ins Mittelmass mit Tendenz nach unten zurück?

Auf die Fans warten spannende Partien im Februar.

(Matthias Schumacher)



Nick Proschwitz blieb nach seiner Einwechslung gegen Jena torlos.

Neuer Bundestrainer in Braunschweig?

U21 spielt im Eintracht Stadion

Es ist ein ungleicher Städtevergleich zwischen den Städten Braunschweig und Magdeburg – denn in Braunschweig geht es um nichts – in Magdeburg werden die Punkte gezählt. Die U21 Fussball-Nationalmannschaft tritt kurz hintereinander in beiden Städten zu Länderspielen an. Beide Oberbürgermeister haben eine Städtwette ausgebaut, in welches Stadion wohl mehr Besucher pilgern werden.

Am 26. März 2020 erfolgt der Anstoss im Eintracht Stadion um 18.15 Uhr, am Dienstag, 31. März erfolgt der Anstoss in der Magdeburger Arena. Für das Spiel in Braunschweig kosten die billigsten Stehplatztickets nur fünf Euro, eigentlich ein guter Kurs, um den vielleicht künftigen Bundestrainer der A-Mannschaft Stefan Kuntz einmal hautnah zu erleben.

(Matthias Schumacher)

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	MSV Duisburg	22	46:29	43
2	FC Ingolstadt 04	22	45:25	41
3	SpVgg Unterhaching	22	33:24	39
4	SV Waldhof Mannheim	22	35:26	37
5	Eintracht Braunschweig	22	34:30	34
6	TSV 1860 München	22	35:32	33
7	Hallescher FC	22	38:27	32
8	SV Meppen	22	41:32	31
9	Hansa Rostock	22	28:29	31
10	1. FC Kaiserslautern	22	37:38	30
11	FC Würzburger Kickers	22	40:42	30
12	KFC Uerdingen 05	22	24:30	30
13	FC Bayern München II	22	39:42	29
14	1. FC Magdeburg	22	29:24	28
15	FSV Zwickau	22	35:33	28
16	FC Viktoria Köln	22	39:47	25
17	Chemnitzer FC	22	35:39	24
18	SC Preußen Münster	22	32:45	19
19	SG Sonnenhof Großaspach	19	21:46	18
20	FC Carl Zeiss Jena	19	22:48	13

EINTRACHT SPIELPLAN 2020

Freitag, 7. Februar 2020 · 19 Uhr
 Schauinsland-Reisen-Arena
 MSV Duisburg – Eintracht Braunschweig

Samstag, 28. März 2020, 14 Uhr
 Sportpark Unterhaching
 SpVgg Unterhaching – Eintracht Braunschweig

Samstag, 15. Februar 2020, 14 Uhr
 Eintracht-Stadion
 Eintracht Braunschweig – 1. FC Kaiserslautern

Samstag, 4. April 2020, 14 Uhr
 Eintracht-Stadion
 Eintracht Braunschweig – SG Sonnenhof Großaspach

Samstag, 22. Februar 2020, 14 Uhr
 flyeralarm Arena
 FC Würzburger Kickers – Eintracht Braunschweig

Samstag, 11. April 2020, 14 Uhr
 Audi-Sportpark
 FC Ingolstadt 04 – Eintracht Braunschweig

Samstag, 29. Februar 2020, 14 Uhr
 Eintracht-Stadion
 Eintracht Braunschweig – KFC Uerdingen

Samstag, 18. April 2020, 14 Uhr
 Eintracht-Stadion
 Eintracht Braunschweig – SC Preußen Münster

Montag, 9. März 2020, 19 Uhr
 Ostseestadion
 F.C. Hansa Rostock – Eintracht Braunschweig

Samstag, 25. April 2020 · 14 Uhr
 Stadion an der Gellertstraße
 Chemnitzer FC – Eintracht Braunschweig

Samstag, 14. März 2020, 14 Uhr
 Eintracht-Stadion
 Eintracht Braunschweig – FC Viktoria Köln

Samstag, 2. Mai 2020 · 14 Uhr
 GGZ-Arena
 FSV Zwickau – Eintracht Braunschweig

Dienstag, 17. März 2020, 19 Uhr
 Erdgas Sportpark
 Hallescher FC – Eintracht Braunschweig

Samstag, 9. Mai 2020 · 13:30 Uhr
 Carl-Benz-Stadion
 SV Waldhof Mannheim – Eintracht Braunschweig

Freitag, 20. März 2020, 19 Uhr
 Eintracht-Stadion
 Eintracht Braunschweig – FC Bayern München II

Samstag, 16. Mai 2020 · 13:30 Uhr
 Hänsch-Arena
 SV Meppen – Eintracht Braunschweig

Braunschweiger Rollstuhl - Shuttle



Stadt- und Landfahrten
 Krankentransporte

www.rolli-shuttle.de

Telefonnummer
0531 58 08 4444

team energie Braunschweig 
 bau · energie

Ihr starker Energiepartner!

• Heizöl • Erdgas • Strom
 • Diesel • AdBlue • Pellets
 • Schmierstoffe • Tankstellen

Jetzt Angebot anfordern! **Tel. 0531 52061**

team energie GmbH & Co. KG Am Denkmal 5 • 38112 Braunschweig

Wir machen's möglich!

www.team.de

AUS- UND WEITERBILDUNG

Förderung der beruflichen Bildung

Kultusminister Grant Hendrik Tonne hat der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade Bewilligungsbescheide in Höhe von rund 2,5 Millionen Euro für das Jahr 2020 überreicht. Das Land fördert mit den Mitteln die Durchführung der überbetrieblichen Lehrlingsunterweisung (ÜLU) gemeinsam mit Mitteln aus dem Europäischen Sozialfond (ESF). „Das Handwerk ist und bleibt eines der vielseitigsten und volkswirtschaftlich gesehen wichtigsten Wirtschaftszweige. Die Stärkung der beruflichen Bildung hat daher weiter oberste Priorität für die Landesregierung“, sagte Kultusminister Tonne. „Die auszubildenden Betriebe, die berufsbildenden Schulen und die Bildungszentren der überbetrieblichen Berufsausbildung als Lernorte der Berufsausbildung leisten gemeinsam sehr gute

Arbeit, die das Land sehr gern unterstützt“, so Tonne weiter. Mit weiteren drei Millionen Euro jährlich beteiligt sich das Land an notwendigen Modernisierungen der Bildungszentren, in denen die überbetriebliche Lehrlingsunterweisung durchgeführt wird. Der Präsident der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade, Detlef Bade, sagte: „Wir freuen uns über die Anerkennung und Unterstützung der dualen Ausbildung und unserer überbetrieblichen Bildungsstätten seitens der Landesregierung. Davon profitiert das Handwerk im gesamten Kammerbezirk.“ Die überbetriebliche Lehrlingsunterweisung (ÜLU) dient als Ergänzung und Unterstützung der betrieblichen Ausbildung in den Handwerksbetrieben. Durch die rasante technische Entwicklung wird der Lernstoff nicht



Der Niedersächsische Kultusminister Grant Hendrik Tonne (Mitte) überreicht die Bescheide an Kammerpräsident Detlef Bade (rechts) und Hauptgeschäftsführer Eckhard Sudmeyer (links).
Foto: Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade

nur umfangreicher, sondern auch komplizierter. Die überbetriebliche Berufsausbildung vermittelt In-halbe, die nicht jeder Betrieb vorhalten kann. Damit diese Defizite nicht auf Kosten der Auszubildenden und deren Ausbildungsniveau gehen und damit eine gleiche Grundlage für alle Auszubildenden eines Berufes erreicht wird, führen die Bildungsstätten der Handwerkskammern die überbetriebliche Ausbildung durch.

STELLENMARKT

lernstudio-barbarossa
weiterbildung · nachhilfe · sprachkurse

Bürokauffrau (m/w/d)

nachmittags in Teilzeit
17,5 Stunden / Woche

Sie übernehmen mit Unterstützung unserer Teamleitung allgemeine Bürotätigkeiten, sind zuständig für Kundenpflege und -beratung sowie die Unterrichtskoordination in Braunschweig.

Mehr Infos auf www.lernstudio-barbarossa.de
Bewerbung per Mail an Herrn Haarstrick
jobs@lernstudio-barbarossa.de
Wir bitten um die Zuwendung der Bewerbung als PDF-Datei.

SCHULDEN? Wir helfen sofort!
Anerkannte Schuldner-/Sozial- und Insolvenzberatungsstelle des Landes Niedersachsen – info@bss-beratung.de
ERSTBERATUNG KOSTENLOS
KOSTENÜBERNAHME MÖGLICH
Psychologische Hilfe durch Psychologin BSS e.V. gemeinnütziger Verein
Tel. (0531) 2876431

Buchhalter (m/w/d)
von Verlagsgesellschaft für halbtags gesucht. CV COMET Verlag GmbH, Tel. 0531/38 000-19

Wir suchen einen Allround-Handwerker/ Maler (m/w/d) zur Renovierung einer Eigentumswohnung, für Verlegung von Laminat u.s.w., Telefon (0531) 3800093

Zur Verstärkung unseres großartigen TEAMS suchen wir **begeisterte GRILLMEISTER (m/w)**

WITWE BOLTE

Nutzen Sie Ihre Chance und melden Sie sich **JETZT** bei Udo Zimmer per Telefon oder Mail
0171 467 3986 | u.zimmer@witwe-bolte.com
www.witwe-bolte.com

Borsumer Hähnchengrill GmbH | Rieseberger Weg 18 a | 38154 Königslutter

www.braunschweigreport.de

Mitarbeiter m/w/d

für den **Telefonverkauf**
in **BS-Volkmarode** gesucht!
Teilzeit oder 450-€ möglich.

Für weitere Infos:
SKD Verlag GmbH
Telefon: 0531 / 38 000 0 · info@braunschweigreport.de

Zur Erweiterung unseres 40-köpfigen Teams suchen wir:

Steuerfachangestellte m/w/d
Bilanzbuchhalter m/w/d
Auszubildende m/w/d zum 1.8.2020 für Voll oder Teilzeit.

Marc Waßmuth
STEUERBERATERKANZLEI
Gr. Zimmerhof 30 · 38300 Wolfenbüttel
Tel. 0 53 31 - 9 76 00

AUS- UND WEITERBILDUNG



Evangelische Stiftung
Neuerkerode

Mach was Großartiges!

Einfühlsam. Vielseitig. Kreativ.

Starte deine Ausbildung in der Heilerziehungspflege mit verschiedenen Möglichkeiten: Ausbildungsvergütung, berufsbegleitend, Schüler*in mit Aushilfstätigkeit

Kontakt
Christine Neurath
T 05305 201.763
www.neuerkerode.de

 www.facebook.com/Schulen.Pflege.Sozialberufe

Ein Teil von uns.

Mach was Großartiges!

Anzeige

Starte deine Ausbildung an der Fachschule Heilerziehungspflege in Neuerkerode.

Begleite in der Heilerziehungspflege Menschen mit unterschiedlichen Behinderungen in allen Lebensbereichen und bestärke sie in ihrer Eigenständigkeit. Deine Arbeit schafft Lebensfreude und Lebensqualität und eröffnet einen Platz in der Gesellschaft. Die Ausbildung an der Fachschule Heilerziehungspflege in Neuerkerode ist geprägt von anspruchsvoller Theorie und einem hohen Praxisanteil. Dabei kannst du herausfinden, was dir besonders liegt. Beispielsweise die Arbeit mit Kindern mit einer leichten Lernbehinderung, mit Erwachsenen mit körperlichen Handicaps oder der Umgang mit Menschen, die komplexe Mehrfach-Behinderungen vorweisen. Auch die Arbeit mit Menschen mit herausforderndem Verhalten und psychischen Erkrankungen kann zu deinen Aufgaben gehören. So vielseitig wie der Alltag von diesen unterschiedlichen Personengruppen mit Beeinträchtigung

gen ist auch die Heilerziehungspflege: Ein spannender Beruf voller Möglichkeiten! **Komm vorbei und informiere Dich bei uns!**



Foto: Bernhard Janitschke

Die Fachschule ist Teil der Evangelischen Stiftung Neuerkerode (ESN), die für eine hohe Ausbildungsqualität, Talentmanagement und eine hohe Übernahmequote steht. Als Sozialunternehmen ist der ESN ein gutes Betriebsklima besonders wichtig, ebenso wie Empathie, Teamfähigkeit und der Blick über den Tellerrand hinaus in einem der größten Unternehmen der Sozialbranche in Südostniedersachsen. Infos: www.neuerkerode.de/ausbildung/fachschule-heilerziehungspflege.

Zentrale Einrichtung für Weiterbildung & Stadtteilkultur Hannover



Theaterpädagogische Fortbildung

für alle pädagogischen Berufsgruppen

Spielerisch und mit Spaß soziale Kompetenzen stärken!

Das Potenzial theaterpädagogischer Methoden ist enorm – je nach Einsatzbereich fördern sie soziale Kompetenzen, Teamfähigkeit, Kommunikation, Verantwortungsbewusstsein, Selbstreflexion und den Umgang mit Sprache und Bewegung. Praxisnahe und kreative Vermittlung vielfältiger theaterpädagogischer Methoden.

Beginn: 03/2020, 150 U-Std., berufsbegleitend bis 02/2021 **Veranstaltungsort:** Freizeithaus Linden (Hannover)

Informationsveranstaltung: 18.02.2020, 17 Uhr

Infos: Dipl.-Päd. Britta Jahn, (0511) 762-19108,
b.jahn@zew.uni-hannover.de · www.zew.uni-hannover.de



Abschluss geschafft

Anzeige

Infotag am Sonntag, 9. Februar

Die Teutloff Technische Akademie verabschiedete 20 Umschüler bei einer hundertprozentigen Erfolgsquote konnte jeder Teilnehmer seinen Abschluss feiern. „Wir sind sehr stolz auf Ihre Gruppe“, freute sich Sabine Mrowczynski, „es haben alle unter Ihnen Bestanden!“ Die Geschäftsbereichsleiterin für Gewerbliche und Technische Aus- und Weiterbildung lobte vor allem das Durchhaltevermögen: „In der 16- bzw. 24-monatigen Umschulung waren sie stets fleißig und engagiert, haben sich dabei durch herausfordernde Zeiten gekämpft.“ Der Aufwand macht sich bezahlt: Am Tag der Zeugnisüber-

gabe hatten viele Umschüler bereits einen neuen Job oder zumindest einen in Aussicht. Auch im neuen Job können sich die Teilnehmer bei Fragen an die Technische Akademie wenden. Insgesamt haben 20 Teilnehmer ihre Umschulung zum Elektroniker Automatisierungstechnik (IHK), Zerspanungsmechaniker (IHK), Industriemechaniker (IHK) sowie zur Fachkraft für Metalltechnik (IHK) erfolgreich abgeschlossen. Ausführliche Informationen zu den Umschulungs-Möglichkeiten an der Teutloff Technischen Akademie und den weiteren Bildungsangeboten gibt es auf www.teutloff.de.

braunschweig
report

Ein Highlight für Ihre Werbung!

AUS- UND WEITERBILDUNG

Freiwilliges Ökologisches Jahr - Jetzt bewerben!

Ob in Göttingen oder Cuxhaven, ob in Lüneburg oder in Emden: Junge Frauen und Männer, die ein Freiwilliges Ökologisches Jahr (FÖJ) absolvieren möchten, können sich in Niedersachsen an 220 Orten dafür bewerben. „Der Blick auf diese spezielle Niedersachsenkarte zeigt: Junge Menschen haben sehr viele Möglichkeiten, sich kreativ und eigenständig für den Natur- und Umweltschutz engagieren“, so Niedersachsens Umweltschutzminister Olaf Lies. 325 Plätze stehen für das FÖJ 2020/2021 zur Verfügung. Vegane Kochkurse, der Bau eines Insektenhotels, die Entwicklung

einer Ausstellung, Birdwatching und ein Film über Biodiversität sind nur einige Beispiele von FÖJ-Projekten der vergangenen Jahre. „Die Bandbreite begeistert mich immer wieder“, so Minister Lies. Auch das inhaltliche Spektrum ist groß: Nationalparkhäuser, Schulbauernhöfe, Waldpädagogikzentren, Stiftungen oder kommunale Umweltämter sind nur einige Beispiele. Das FÖJ verspricht viele Erfahrungen und ist längst nicht nur für alle jungen Leute interessant, die die Vollzeitschulpflicht erfüllt haben und maximal 25 Jahre alt sind. Auch die Zeit zwischen einem Bachelor und

Masterstudium sowie vor und nach einer Berufsausbildung kann mit einem FÖJ sinnvoll genutzt werden.

Ab März dieses Jahres werden die vorhandenen 325 Plätze nach und nach vergeben. Eine Bewerbung bis zum Start des FÖJ am 1. August 2020 und 1. September 2020 ist dann immer noch möglich. Auf der Website der Alfred Toepfer Akademie für Naturschutz als Trägers des FÖJ in Niedersachsen, finden sich weitere und umfangreiche Informationen zu allen wichtigen Fragen rund um das FÖJ sowie Hinweise zum Bewerbungsverfahren.

Start-ups können sich für Betreuungsprogramme bewerben

Gründerinnen und Gründer können sich bis zum 14. Februar um einen Platz in den städtischen

Start-up-Betreuungsprogrammen MO.IN und W.IN der Braunschweig Zukunft GmbH bewerben. Beide

Programme unterstützen Gründungsteams umfassend bei der Weiterentwicklung ihrer Geschäftsideen. Das vom Land Niedersachsen geförderte Start-up-Zentrum Mobilität und Innovation (MO.IN) richtet sich an Gründerinnen und Gründer in der Frühphase des Gründungsprozesses. „Für die Teilnahme am MO.IN muss die formale Unternehmensgründung noch nicht zwingend erfolgt sein“, erklärt Gerold Leppa, Geschäftsführer der Braunschweig Zukunft GmbH. Auch bei der bedeutenden Entscheidung, welche Unternehmensform die passende ist, steht das MO.IN zusammen mit externen Fachleuten beratend zur Seite. In der sechsmonatigen Betreuungsphase erhalten die Gründungsteams neben kostenlosen Büroarbeitsplätzen auch professionelle Beratung und Workshops zu betriebswirtschaftlichen, technischen und juristischen Fragen. Zudem vermittelt das MO.IN Kontakte zu möglichen Partnern, Kunden und Kapitalgebern. Der Accelerator für Wachstum und Innovation (W.IN) setzt mit seinem zwölfmonatigen Betreuungsprogramm zu einem späteren Zeitpunkt an. Bewerbungsschluss für MO.IN und W.IN ist der 14. Februar 2020. Weitere Infos sowie Bewerbungsunterlagen im Internet unter www.braunschweig.de/gründen.

Nachhilfekreis
Bei Anmeldung bis 15. März '20
1. Monat kostenlos
Braunschweig • Steinweg 30
Telefon 0531 2369639
www.nachhilfekreis.de

Ludwig Fresenius Schulen

Unsere Ausbildungen in Wolfsburg:
Ergotherapeut/in (auch verkürzt*)
Physiotherapeut/in

*Förderung u. a. durch Jobcenter oder Arbeitsagentur möglich

Infoveranstaltungen
06.02. - 13.02. | 14:30 Uhr

Dorfstraße 18 · 38442 Wolfsburg
Tel.: 0 53 62 / 6 20 73
www.ludwig-fresenius.de

Fachschule für Technik In Voll- und Teilzeitform

Fachrichtungen:
Informatik
Elektrotechnik
Maschinentechnik
Mechatronik



Zukunftssicherung durch Weiterbildung!

ready for future 2020

Einladung zum TAB-Infotag
am 22. Februar und 21. März 2020
von 9 – 12 Uhr · Aula der Technikakademie

Sie haben eine Ausbildung und wollen sich beruflich weiterentwickeln oder sind mit Ihrem Studium unzufrieden? Informieren Sie sich bei den Profis über Karrierechancen als staatlich geprüfte(r) Techniker(in), Anrechnungen und Fördermöglichkeiten.

TAB Technikakademie der Stadt Braunschweig, Kastanienallee 71, 38102 Braunschweig,
Tel.: 0531/470-7900; E-Mail: info@technikakademie-bs.de;
Webseite: www.technikakademie-bs.de

TEUTLOFF Technische Akademie

Blieben Sie auf der Überholspur!



- Infotag -
Sonntag, 9. Februar 2020
von 10:00 - 13:00 Uhr

Frankfurter Straße 254
38122 Braunschweig
Tel.: 0531/80905-0
www.teutloff.de

Wir bieten JAHRESPRAKTIKUM
im KAUFMÄNNISCHEN BEREICH und REDAKTION
Infos unter Tel. 0531 38 000 10
oder info@comet-verlag.de

KLEINANZEIGEN

Ankauf

Ankauf von alten Möbeln, Porzellan, Musikinstrumenten, Geigen, Chellos, Bass, Tafelsilber, Modeschmuck und vieles mehr. Telefon 0531/40202200

Ankauf von Porzellan Hutschenreuther und Meissner, Tel. 015171990716 Schmidt

Reise

Grömitz-Ferienwohnung in Strandlage. Termine frei. Telefon 0160 5536627

Wohnwagen/Camping

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 · www.wm-aw.de Fa

Auto

20% Rabatt

Verlängert!

auf Inspektionen
und Wartungen
für alle Fabrikate

**Gültig auch für
Februar 2020**

opitz AUTO-
HAUS

Autohaus Opitz

MehrMarkenWerkstatt und
Fahrzeughandel

Bortfelder Straße 11a, 38176 Bortfeld
Tel. 0 53 02/91190

www.autohausopitz.de

Immobilien/Vermietung

Diverse Hallen in Staßfurt zu vermieten, von 200-500 qm pro Halle. Telefon 05 31/38 000-19/MARAG GmbH

Ausstellungshalle für PKW Verkauf sofort oder später zur Miete oder Kauf für festen Abnehmer gesucht.

ABF, BS, Tel. 0531/3800093

Ladengeschäft in Radegast/Südliches Anhalt, 145 qm sofort zur Vermietung frei. Tel. 05 31/38 000-19/MARAG GmbH

Halle oder Scheune für die Lagerung von Automobilen und Wohnwagen, ca. 200 qm, für Interessenten zur Miete oder Kauf gesucht. ABF, BS, Tel. 0531/3800093

Büro-, Praxis-, Ladenfläche in Köthen. Objekt in der Fußgängerzone, Größe 370 qm, teilbar ab 90 qm, das vielseitig nutzbar ist. Info: Telefon 0531/3800014

Ladengeschäft in Köthen/Sachsen-Anhalt ab sofort neu zu vermieten. 330 qm Laden mit Lastenfahrstuhl, teilbar ab 100 qm, 155 qm Untergeschoss mit Büro, Personalräumen, Lager. Gute Lage im Zentrum in kpl. saniertem und renoviertem Jahrhundertwendehaus. Tel. 0531 - 3800014.

Veranstaltungen

Modellbörse-Salzgitter

EISENBAHN- UND AUTOMODELLE
16.02.20, 11-15 Uhr, Autohaus Strube
SZ-Lebenstedt, Neißestr. 227 - Eintr. frei

Verkäufe

**Büroauflösung: Büromöbel/Schreib-
tische/Schränke/ Stühle ab 10 € +
EDV-Anlagen kpl. gegen Gebot ab-
zugeben. Terminvereinbarung unter
0531/3800093**

Tennisarmband, ca. 1ct, fast neu, NP 1999 Euro, jetzt für 900 Euro. Tel. 0170 8953744

**Karnevalskostüme für Erwachsene,
Abendkleider, Größe 38/40 zu verkauf-
en.** Telefon 05306/8395774

Verschiedenes

Fliesenleger: 0531 122 8821

Probleme mit Baumstämpfen??

Wir fräsen bis
2,15 m unter
Boden! Pro Baum GmbH
Tel.: 481 14 95

KLEINANZEIGEN-ANNAHME

☎ **05 31 / 38 000 10**
info@braunschweigreport.de

Geschäftl. Empfehlungen

**ADN Schuldnerberatung -
kostenlose Beratung und
kurzfristige Termine.
Telefon 0531/4811471**

Zusteller m/w/d

für einige Gebiete in Braunschweig gesucht!

Für weitere Infos:

SKD Verlag GmbH

Telefon: 0531 / 38 000 0 · info@braunschweigreport.de

on | line
www.braunschweigreport.de

Wir im besten Alter



mit vielen
Informationen,
Anregungen
und Tipps für
Menschen in
der zweiten
Lebenshälfte!

Lassen Sie sich
„Wir im bestem Alter“
ganz bequem nach
Hause liefern!

Telefon 05 31/38 000-10



**Ex
eine Daker
GRATIS!**

Leserinnen
finden hier
spezielle
Angebote
für Frauen
und eine Wegweiserin zu wich-
tigen Einrichtungen für Frauen

Telefon 05 31/38 000-10

Impressum

**braunschweig
report**

Herausgeber und Verleger:

SKD Systemhaus für
Kommunikation und
Datentechnik Verlag GmbH

Niederlassung:

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

Verlag: Tel.: 05 31/3 80 00-0

Anzeigen: Tel.: 05 31/3 80 00-10

Fax: 05 31/3 80 00-20

E-mail: info@braunschweigreport.de

Redaktion: Felix Runder VisDP (1)

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)

Gestaltung, Satz + Druck (3):

1, 2, 3: SKD GmbH

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

www.braunschweigreport.de

33. Jahrgang

Gewinnspiele/Verlosungen

Datenschutzhinweise nach DSGVO erhalten
Sie unter www.braunschweigreport.de/ Daten-
schutz oder info@braunschweigreport.de.

Wir beziehen Naturstrom der TEAG aus
100 Prozent regenerativer Erzeugung und
drucken auf recyceltem, umweltfreundlichem
Papier.

Wir bieten PRAKTIKUMSPLÄTZE
in den Bereichen REDAKTION und
GRAFIKDESIGN/MEDIENGESTALTER

Mehr Infos unter Tel. 0531 38 000 10 oder info@comet-verlag.de

KREUZWORTRÄTSEL

Anzeige

ständig, fortwährend			andernfalls	Stachel-tier	Schicht-lücken im Gestein		erlesen, exquisit	militä-rischer Posten-anruf			Kurz-mittel-lungen (Kw.)	Küsten-vor-gebirge	Dämon der nord. Mytho-logie		poetisch: England	Wind-schatten-seite	Schnitt-holz (Mz.)	Abtei in Ober-bayern
ernen-nen											Meeres-tier							
Ton-träger			älterer Ge-schäfts-partner		dt. Schau-spieler (Mario)						altes Maß der Motoren-stärke		Salz der Ölsäure					
								großes Nacht-lager										
					franzö-sische Land-schaft							arab. Märchen-figur ('... Baba')				Ader-schlag		
Vor-mund-schaft		süd-deutsch: dies-jährig		Abk.: Neutron										dt. Auto-mobil-pionier (Adam) †				
franz. Name des Rheins														bereits				archi-tekton. Zeich-nung
Edelgas														Entfer-nung der Bart-haare	Volks-gruppe in Spanien		span., italie-nisch: eins	
					Bär im ‚Dschun-gel-buch‘													
eine Tonart	streich-bare Masse		große italie-nische Insel											Emp-fangs-zimmer		Würdi-gung		
Stadt in der Toskana (Turm)																		
schnell beweg-lich														englisch: gehen			Flach-land	
Futteral		über-mäßig												Gast-stätten-ange-stellter				
					unbe-stimmter Artikel									unbe-stimmter Artikel (2. Fall)		Erkäl-tungs-erschei-nung		
Woge	Blut-armut	Bei-fahrer, Teilhaber												Zahl-wort				
nordis-ches Götterge-schlecht														Segel-kom-mando: wendet!				Bez. der Griechen bei Homer
Fremd-wortteil: nicht				kaum hörbar	japani-sches Heilig-tum			norweg. Autor † 1952 (Knut)	TV-Mode-ratorin, (Linda)		Pro-gramm-ankün-digung			deut-scher Sän-ger (Peter)	schweiz. Grund-pfand-recht		Quant-um	
ein Laub-baum			Bild von da Vinci (Mona ...)				nicht eine							Gesell-schaft für Musik-rechte				
					Lauf-vogel				ugs.: nein		sich wundern							
Lasttier					Ge-wichts-einheit (Abk.)	Skat-aus-druck		Urkund-s-urist						israel. Schrift-steller (Amos)		bayrisch: nein		
			mora-lische Beden-ken								Natur-wissen-schaftler							
musika-lischer Halbton	Sage um einen Heiligen								Säuge-tier mit dichtetm Fell									



**ROMANTISCHES HOTEL
MENZHAUSEN**
★★★★



- ★ 2 x Übernachtungen
- ★ 2 x Langschläferfrühstück
- ★ 1 x Candle Light Dinner
- ★ 1 x Empfangscocktail
- ★ 1 x Anreisegeschenk
- ★ 2 x Kaffee- und Kuchenbuffet
- ★ 1 x 3-Gang-Überraschungsmenue
- ★ Freie Benutzung: Solling-Wellness-Oase, Parkplatz und Fahrräder

169,-€

pro Person

Lange Straße 12 37170 Uslar
Tel 0 55 71/92 23-0 Fax 0 55 71/92 23-30
www.hotel-menzhausen.de

SILBENRÄTSEL

Aus den folgenden Silben sind 13 Wörter mit den unten aufgeführten Bedeutungen zu bilden:

AB - AUF - BAEU - BAND - BAU - BLOU - DE - DE - DEL - EN - GAST - GE - GER - HEMD - KLAS - LE - LIN - MI - NACHT - NENT - NU - ON - PY - RA - REI - RINN - SE - SI - SIK - SON - STAMM - STEIN - STI - TE - TROL - VI - ZEIT

Bei richtiger Lösung ergeben die vierten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - und die siebten Buchstaben - von unten nach oben gelesen - ein lateinisches Sprichwort.

- 1 _____
Schlafkleidung
- 2 _____
Haus
- 3 _____
Rebensorte
- 4 _____
enthaltssam
- 5 _____
TV, Fernsehen
- 6 _____
ständiger Besucher
- 7 _____
ägyptische Grabanlage
- 8 _____
tourist. Hochsaison
- 9 _____
Musikstil
- 10 _____
eine Jacke
- 11 _____
Gosse
- 12 _____
eine Teigware
- 13 _____
montieren

DIE STERNE FÜR FEBRUAR 2020



Steinbock 22.12.-20.1. Es kommt darauf an, wie Sie sich jetzt präsentieren. Krempeln Sie die Ärmel hoch – alles ist machbar, wenn Sie dahinter stehen.

Wassermann 21.1.-19.2. Wenn man Ihnen bei Ihren Vorhaben immer wieder in die Quere kommt sollten Sie probieren, einen Alleingang zu starten. Einen Versuch ist es wert.



Fische 20.2.-20.3. Man schätzt Sie für Ihre selbstlose Art. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht überfordern. Einige Momente am Tag sollten nur Ihnen gehören.

Widder 21.3.-20.4. Sie entdecken immer mehr neue Möglichkeiten der Freizeitgestaltung, die auch Ihren Horizont erweitern. Vergessen Sie jedoch nicht, auch abzuschalten.



Stier 21.4.-21.5. Mit Ihrer gesunden Ernährung und Ihrer Fitness sind Sie ein Vorbild für andere. Seien Sie sich dessen bewusst und regen Sie zum Nachahmen an.

Zwillinge 22.5.-21.6. Grundlegende Probleme in Ihrer Partnerschaft könnten langfristig für Probleme sorgen. Haben Sie mehr Selbstvertrauen.



Krebs 22.6.-22.7. Sie sind kein Typ zum Alleinsein. Wenn Sie den oder die Richtige gefunden haben, lassen Sie es die Person wissen.

Löwe 23.7.-23.8. Vor allem auf der materiellen und wirtschaftlichen Ebene stehen einige Veränderungen an. Ergreifen Sie die Initiative und handeln Sie.



Jungfrau 24.8.-23.9. Ein Kommunikationsproblem kann für ein paar Unannehmlichkeiten sorgen. Beweisen Sie Nervenstärke, dann lässt sich jede Hürde nehmen.

Waage 24.9.-23.10. Finanzielle Dinge sollten Sie nicht zu großzügig planen. Schauen Sie, ob nicht das eine oder andere Schnäppchen möglich ist.



Skorpion 24.10.-22.11. Lassen Sie sich von gutgemeinten Ratschlägen anderer nicht beeinflussen. Sie waren schon oft zu gutgläubig.

Schütze 23.11.-21.12. Hadern Sie nicht mit Ihrem Schicksal. Nehmen Sie alles, wie es kommt und gönnen Sie sich ab und zu eine kleine Belohnung.



REZEPTE DES MONATS



Pellkartoffeln mit Stippes

Weitere Rezepttipps: www.landgemachtes.de

Foto: djd-mk



Ravioli und Rote-Beete-Ragout

Foto: djd-mk/Parmigiano Reggiano/Markus Bassler



Choux au Craquelin mit Birnen-Ur-Senf-Füllung

Weitere Rezepttipps: www.senfmuehle.de

Foto: djd-mk/Historische Senfmühle Monschau/Daniel Raab



Risotto mit Kürbiscrème, Balsamessig aus Modena und Haselnüssen

Foto: djd-mk/Aceto Balsamico

REZEPTE DES MONATS

Ravioli und Rote-Beete-Ragout

Zutaten

Für 4-5 Personen: Nudelteig: 250 g Mehl, 125 g Wasser, 1 EL Öl, 1 Prise Salz

Füllung: 100 g Ricotta, 75 g Parmigiano Reggiano (gerieben), 1 - 2 Eigelbe, Muskatnuss, Salz, Pfeffer

Rote-Beete-Ragout: 2 Rote Beete, 4 EL Olivenöl, 1 kleine Zwiebel, 2 - 3 Zweige Salbei, 1 EL Rapsöl, Salz, Pfeffer

Zubereitung

Alle Zutaten für den Nudelteig zu einem glatten Teig kneten. Den Teig in Frischhaltefolie einwickeln und etwa 30 Minuten ruhen lassen. Ricotta, Parmigiano Reggiano und Eigelb miteinander mischen und mit frisch geriebener Muskatnuss, Salz und Pfeffer abschmecken. Den Ravioliteig nach der Gehzeit jeweils in zwei etwa zehn Zentimeter breite und sehr dünne Bahnen auswalzen. Auf die erste Teigbahn im Abstand von sechs bis acht Zentimetern walnussgroße Häufchen der Füllung setzen. Die zweite Teigbahn vorsichtig über die Füllung legen und so andrücken, dass keine Luftblasen entstehen. Dann mit einem Ausstecher runde Ravioli ausstechen. Die Ravioli in reichlich Salzwasser fünf bis acht Minuten leise siedend garen, bis sie "al dente" sind. Die Zwiebel schälen und in Würfel schneiden. Die Rote Beete schälen und in Stifte schneiden. Salbei in Streifen schneiden. Das Öl in einem Schmortopf erhitzen. Die Zwiebelwürfel darin goldgelb anbraten. Die Salbeistreifen und die Rote Beete zugeben und kurz dünsten. Mit Wasser bedecken und einmal aufkochen lassen. Zugedeckt bei milder Hitze 15 - 25 min. schmoren. Vor dem Servieren Butter unterrühren und mit Salz und Pfeffer abschmecken. (djd-mk)

Pellkartoffeln mit Stippes

Zutaten

Für 4 Portionen: 20 Pellkartoffeln (etwa 1,5 kg), 250 g Speck, 10 Zwiebeln, 300 g Sahne, 2-3 EL Senf

Zubereitung

Kartoffeln gar kochen, anschließend pellen. In der Zwischenzeit Speck in einer Pfanne auslassen, Zwiebeln schälen, in Würfel schneiden und darin dünsten. Danach die Sahne dazugeben und kurz aufkochen lassen. Die Pfanne vom Herd nehmen und den Senf unterrühren. Dadurch bindet sich die Masse. Die Soße zusammen mit den Kartoffeln servieren.

Zubereitungszeit: etwa 25 Minuten.

Weitere Rezepttipps: www.landgemachtes.de (djd-mk)

Risotto mit Kürbiscreme, Balsamessig aus Modena und Haselnüssen

Zutaten

Für 4 Portionen: 300 g Risotto Reis, 300 g Kürbisfleisch, 1 l Gemüsebrühe, 60 g geschälte und geröstete Haselnüsse, Balsamessig aus Modena (Aceto Balsamico di Modena g.g.A.), 30 g geriebener Parmesan, 30 g Butter, 20 ml Olivenöl, 1/4 Zwiebel, Salz, Pfeffer, frischer Thymian

Zubereitung

Den Kürbis würfeln und mit einem Glas Wasser und etwas Salz weichkochen. Mit einem Pürierstab zerkleinern und beiseitestellen. Die Zwiebel klein schneiden und in einer Risotto-Form in etwas Öl braun braten. Den Reis hinzufügen und rühren, bis er leicht geröstet ist. So viel heiße Gemüsebrühe hinzufügen, bis der Reis bedeckt ist. Den Reis kochen und abwechselnd einen Löffel Kürbiscreme und heiße Brühe hinzugeben, bis die Flüssigkeit absorbiert ist. Den Reis vom Herd nehmen und Butter und Parmesan hinzugeben. Mit etwas Haselnüssen, Tropfen von Balsamessig und frischen Thymianblättern servieren. (djd-mk)

Choux au Craquelin mit Birnen-Ur-Senf-Füllung

Zutaten

Craquelin-Teig: 50 g weiche Butter, 50 g Mehl, 50 g Zucker, 1,5 TL Mönchsauer Ur-Senf, 1 Päckchen Vanillezucker, etwas gelbe Lebensmittelfarbe; **Brandteig (10 Stück):** 80 ml Milch, 55 ml Wasser, 60 g Butter, 80 g Mehl, 3 Eier, 1 TL Zucker, 1 Prise Salz; **Birnenfüllung:** 150 g klein geschnittene, frische Birne, 40 g Zucker, TL Mönchsauer Ur-Senf, 1 Vanilleschote (Mark), Saft von 1 halben Zitrone, 1 gehäufte TL Speisestärke mit etwas Wasser; **Buttercremefüllung:** 350 ml Milch, 50 g Zucker, 300 g Butter, 1 Päckchen Vanillepudding

Zubereitung

Für den Craquelin-Teig alle Zutaten miteinander verkneten. Den Teig zu einem Rechteck formen und für circa 40 min in den Kühlschrank legen. Den abgekühlten Teig zwischen zwei Backpapierblättern ganz dünn ausrollen. Die Teigplatte einfrieren. Wasser, Milch, Butter, Zucker und Salz in einen Topf geben und alles einmal aufkochen lassen. Das Mehl hineingeben und gut einrühren. Den Teig so lange weiter rühren bis sich ein glatter Teigkloß gebildet hat und diesen dann etwa 1 Minute unter ständigem Rühren erhitzen. Anschließend den Teig in eine Schüssel geben und abkühlen lassen, bis er lauwarm ist. Die Eier einzeln gut in den Teig unterrühren. Den Backofen auf 175 Grad Ober- und Unterhitze vorheizen. Den Brandteig in einen Spritzbeutel mit einer Lochtülle geben. Auf dem Backpapier Kugeln mit circa 5 cm Durchmesser absetzen. Aus den gefrorenen Teigplatten Kreise mit 5 cm Durchmesser ausstechen. Den Teig dabei nicht auftauen lassen. Die Kreise auf die Brandteigkugeln auflegen und die Windbeutel circa 35 Minuten im Backofen backen. Den Ofen während der Backzeit nicht aufmachen, sonst fallen sie zusammen. Für die Birnenfüllung den Zucker in einem Topf karamellisieren lassen. Alle Zutaten bis auf die Stärke hinzufügen und so lange durchkochen, bis der karamellierte Zucker sich wieder aufgelöst hat. Die in dem Wasser aufgelöste Stärke hinzufügen und weitere 2 Minuten kochen. Den Vanillepudding nach Anleitung, aber nur mit 350 ml Milch, kochen und abkühlen lassen. Die Butter aufschlagen, bis sie weißlich und luftig ist. Den abgekühlten Pudding esslöffelweise zur Butter hinzugeben. Dabei immer weiterschlagen. Wichtig: Butter und Pudding müssen die gleiche Temperatur haben. Die Buttercreme in einen Spritzbeutel mit einer Sterntülle umfüllen. Anschließend die Windbeutel mit der Birnenmasse und der Creme füllen.

Weitere Rezepttipps: www.senfmuehle.de

(djd-mk)

REISETIPPS

Anzeige

Dort wo Bayern am schönsten ist - ... den eigenen Urlaub entspannt genießen!



Rieden am Forggensee ist eines der preiswertesten Feriengebiete Deutschlands.

Foto: o.H.

Besuchen Sie das zauberhafte Allgäu – ganz in der Nähe vom Märchenschloss Neuschwanstein. Hier im Ostallgäu waren schon die bayerischen Könige vom einzigartigen Charme und Zauber dieses Landes angetan, so dass sie sich hier häuslich niederließen. Das

weltberühmte Märchenschloss Neuschwanstein ist von Rieden aus innerhalb kürzester Zeit erreichbar. Gleich daneben befindet sich das Königsschloss Hohenschwangau. Die berühmte barocke Wieskirche und das zauberhafte Kloster Ettal sowie der höchste Berg Deutsch-

lands – die Zugspitze – liegen ebenfalls ganz in der Nähe. Romantiker mieten sich für wenig Geld eine Kutsche und lassen sich wie dereinst Märchenkönig Ludwig von der herrlichen Landschaft verzaubern. Eine Vielzahl von Sportmöglichkeiten wie Segeln, Angeln, Schwimmen, Gleitschirmfliegen, Radeln und Wandern laden ebenfalls ein. Bodenständiges Brauchtum, eine traditionsbewusste Bevölkerung, fröhliche Dorffeste mit Musik und Tanz, Familien- und Kinderfreundlichkeit, Spaß, Sport, Spiel und Freude lässt den Urlaub zu einem unvergesslichen Erlebnis werden. Mit der Königskarte 200 krönende



Übernachtung/Frühstück oder Ferienwohnung zu Top-Preisen

Zwei idyllisch gelegene Campingplätze mit Wohnmobilstellplätzen direkt am Forggensee
Unsere Gästekarte/KönigsCard – Ihr Freifahrtschein!
Für beliebig viele Fahrten mit Bus/Bahn
Einsteigen - Mitfahren - Entdecken - Erleben

Erlebnisse aus Natur, Kultur, Sport und Freizeit kostenlos erleben und in Kombination mit der Gästekarte haben Sie zusätzlich freie Fahrt mit Bus und Bahn.

Informationen unter: Tourismusbüro Rieden

Gemeinde Rieden am Forggensee:
Lindenweg 4 · 87669 Rieden a. F.
Telefon: 08362/37025,
Internet: www.rieden.de
E-Mail: Info@rieden.de



Happy Days-Wochenende am Timmendorfer Strand

Bunter Cluburlaub an der Ostsee

3 Tage (Termine auf Anfrage)

Reise-Highlights:

- 2 Nächte im Maritim ClubHotel Timmendorfer Strand
- Zimmer zur Seeseite
- 1x Abendessen im Ostsee-Restaurant inkl. Getränke
- Freie Nutzung des Schwimmbads

p.P. ab **165,-** Euro



Feiertags-Special in Lübeck

Ostern, Pfingsten & Christi Himmelfahrt
in der malerischen Hansestadt

4 Tage (Termine auf Anfrage)

Reise-Highlights:

- 3 Nächte im TRYP by Wyndham Lübeck Aquamarin
- Feiertage in Lübeck genießen
- Süße Marzipanüberraschung
- Hotel nahe der historischen Altstadt

p.P. ab **139,-** Euro

AUS DEM POLIZEIBERICHT

Falsche Wasserwerker

Rentnerin wurde getäuscht

03.02.2020, 14.25 Uhr Braunschweig, Hugo-Luther-Straße Unter dem Vorwand Wasserwerker zu sein, verschafften sich am frühen Montagmittag Unbekannte Zutritt zu der Wohnung einer älteren Dame. Ein ungefähr 40 bis 45 Jahre alter Mann im grauen Overall klingelte an der Wohnungstür der 80-Jährigen in der Hugo-Luther-Straße. Der Unbekannte gab vor, Wasserwerker zu sein und wies die alte Dame an, den laufenden Wasserhahn in der Küche im Auge zu behalten. Derweil war offensichtlich ein weiterer Unbekannter in die Wohnung gelangt und durchsuchte in den anderen Zimmern Schränke und Behältnisse. Nach kurzer Zeit verschwand der Verdächtige plötzlich aus der Wohnung und die Rentnerin stellte die Veränderungen fest. Nach einer ersten Nachschau durch die alte Dame wurde jedoch nichts entwendet. Ergänzend konnte die alte Dame folgende Beschreibung zu dem Täter angeben: Circa 185 cm groß, pummelige Statur, dunkle Kurzhaarfrisur, keine Brille oder Bart, sprach hochdeutsch. Wer Hinweise auf die unbekanntesten Verdächtigen geben kann wird gebeten, sich mit dem Kriminaldauerdienst unter der Rufnummer 0531/476-2516 in Verbindung zu setzen.

Einbruch in Kiosk - Zeugen gesucht

20./21.01.2020, Braunschweig, EKZ Ligusterweg In der Nacht von Freitag auf Samstag brach ein unbekannter Täter in einen Kiosk im Einkaufszentrum Ligusterweg ein. Die Scheibe der Eingangstür wurde eingetreten, der durch das Loch der Tür eingedrungene Täter entwendete zielgerichtet ein Vielfaches an Schachteln Zigaretten aus dem Regal hinter dem Verkaufstresen. Anschließend flüchtete dieser in unbekannte Richtung. Hinweise auf tatrelevante Beobachtungen oder Geräusche nimmt die Kriminalpolizei unter der Rufnummer 0531-476-2517 entgegen.

Wenden auf der Autobahn

Zeugen gesucht nach Unfall auf der A 36

26.01.2020, 16.30 Uhr A 36 Braunschweig, BAB 36/Stöckheim Die Polizei bittet um Zeuginhinweise, nachdem mehrere Autofahrer im Stau wendeten und zurück zur nächsten Auffahrt fuhren. Am Sonntagmittag kam es auf der A 36 zwischen den Braunschweiger Anschlussstellen Stöckheim und Heidberg zu einem Verkehrsunfall mit zwei beteiligten Fahrzeugen. Während der Versorgung der zwei verletzten Fahrzeugführer durch den Rettungsdienst, die Arbeiten der Feuerwehr und die Verkehrsunfallaufnahme musste die Autobahn kurzfristig voll gesperrt werden. Einigen Autofahrern dauerte dies aber offensichtlich zu lange und sie wendeten kurzerhand mit ihren Fahrzeugen. Über den Standstreifen suchten sie sich ihren Weg entgegengesetzt der Fahrtrichtung zurück bis zur Anschlussstelle Stöckheim. Dort nutzten sie die eigentliche Auffahrt, um von der Autobahn abzufahren. Den Polizisten, die direkt an der Unfallstelle eingebunden waren, war es aufgrund der Unfallaufnahme nicht möglich diese Fahrzeugführer festzustellen. Um weiteres Wenden und entgegengesetztes Abfahren zu verhindern, musste eine weitere Funkstreifenwagenbesatzung zur A 36 entsandt werden. Obwohl der Verkehr mittlerweile an der Unfallstelle vorbeigeleitet wurde und der Stau sich allmählich löste, stellten die Beamten zwei weitere Fahrzeugführer fest, die die Autobahn entgegengesetzt befuhren. Gegen die 60- und 65-jährigen Fahrzeugführer leiteten sie entsprechende Verkehrsordnungswidrigkeitenverfahren ein. Hinweise, welche zur Feststellung weiterer Fahrzeugführer dienen, die wendeten und entgegen der vorgeschriebenen Fahrtrichtung fuhren, nimmt das Autobahnpolizeikommissariat Braunschweig unter 0531/476-3715 entgegen. Bereits bei vorangegangenen Verkehrsunfällen auf der BAB 36 in der 3. Kalenderwoche und der damit verbundenen Vollsperrung kam es zu ähnlichen Situationen. Hier konnten die Fahrzeugführer jedoch nicht festgestellt werden. Auch hier bittet die Polizei um Hinweise.

Trickdiebstahl Junge Frau wurde abgelenkt und bestohlen

31.01.2020, 14.30 Uhr Braunschweig, Innenstadt Im Schnellrestaurant verdeckte eine Unbekannte mit einem Blatt Papier die Sicht auf den Tisch und entwendete dabei ein Handy, bevor sie wieder verschwand. Am Freitagmittag saß die 25-Jährige an einem Tisch eines Schnellrestaurants und verzehrte ihr Gericht. Währenddessen kam eine unbekannte Frau an den Tisch und sprach sie in einer ihrer unbekannt Sprachen an. Die junge Frau hatte aber kein Interesse an einem Gespräch und reagierte zunächst nicht. Doch anstatt weiterzugehen, habe die Unbekannte mit einem Blatt Papier, auf dem große Buchstaben gestanden haben, über dem Tablett der 25-Jährigen herumgewandelt. Nachdem die Frau schließlich wieder gegangen war, stellte sie fest, dass ihr Handy nicht mehr auf dem Tisch lag, sondern offensichtlich von der Unbekannten gestohlen wurde. Die Geschädigte beschrieb die Trickdiebin als etwa 40 bis 45 Jahre alt und ca. 170 cm groß. Sie habe eine schlanke Statur, lange braune Haare, ein fahles Gesicht und insgesamt ein eher ungepflegtes Erscheinungsbild. Die Polizei leitete die Ermittlungen ein.

monatlich
GRATIS

*Wir
im besten Alter -
für Menschen
in der
schönsten
Lebenszeit.
Die Best Ager
planen
ein Leben
zwischen Muß
und Muße.
Damit ergeben
sich neue
Chancen
im Bereich
Freizeit,
Tourismus
und Kultur.*



*Wir im besten Alter - bringt Informationen,
Termine über Veranstaltungen, Ratgeber, Medizin und
Gesundheit, Reisen, Riesen-Kreuzworträtsel,
Gewinnspiele und Unterhaltung für exakt diese Zielgruppe.*

Gratis an vielen Auslagestellen in der Region

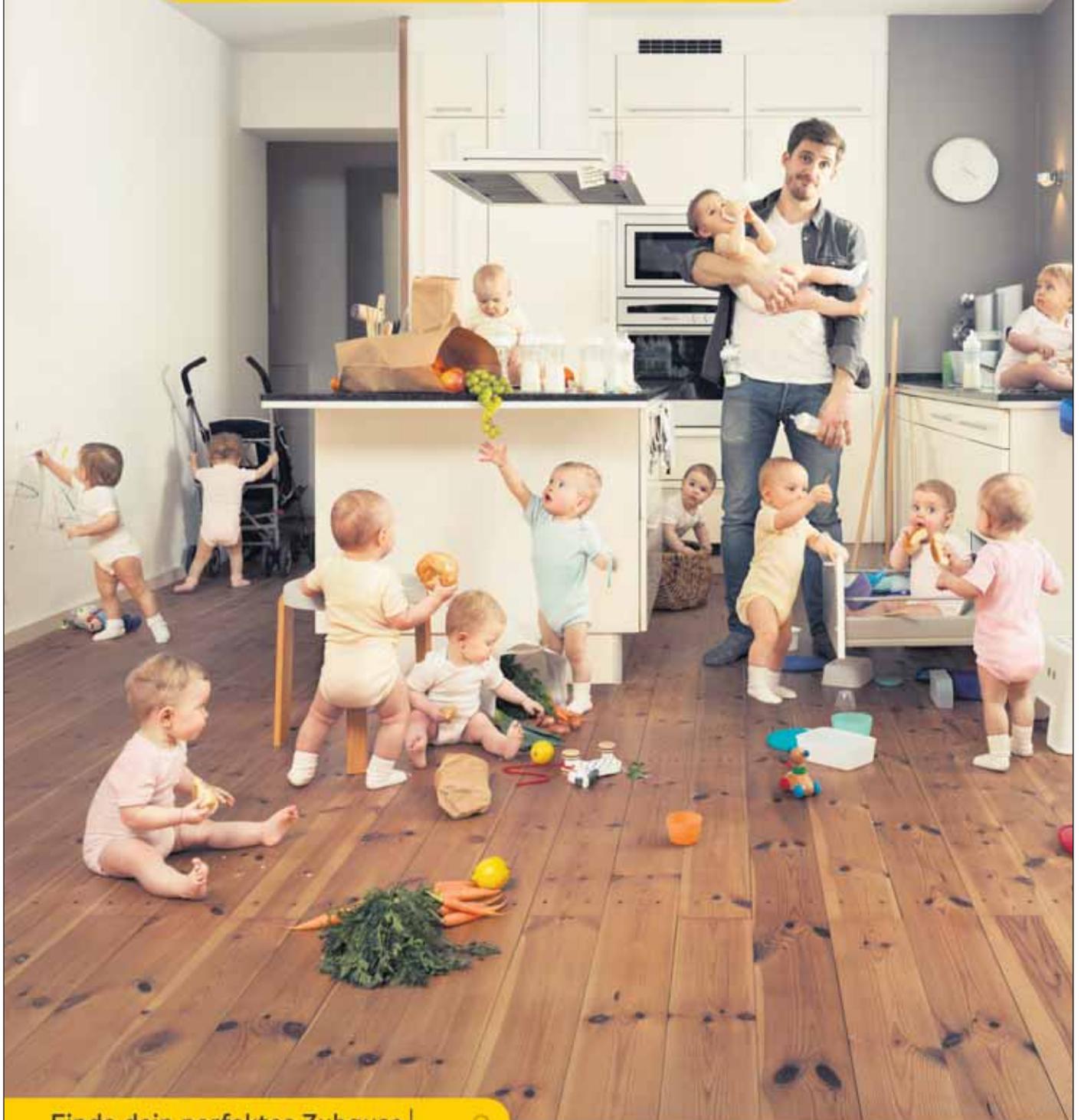
CV Comet Verlag GmbH

Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig

Telefon 05 31/38 000-10

Online lesen unter www.wir-braunschweig.de

immo, wenn du schnell
mehr Platz brauchst.



Finde dein perfektes Zuhause | 

braunschweig
report

immo erst zu **immo**welt.de